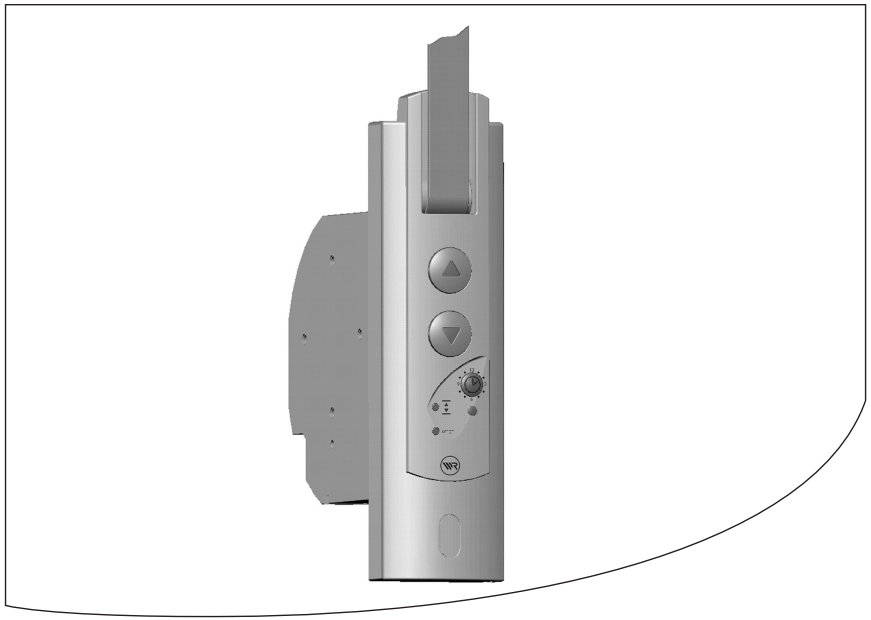
NL Montage- en bedieningshandleiding RolloTron Standard 1
F Notice de montage et d'utilisation RolloTron Standard.....25
D Einbau- und Bedienungsanleitung RolloTron Standard 49



Artikelnr. 1123 45 19/1115 45 19 (miniband)

VBD 314-1-NLF (01.12)

Geachte klant...,

NL

...met de aanschaf van de rolluikaandrijving **RolloTron Standard** heeft u gekozen voor een kwaliteitsproduct van de firma RADEMACHER. Wij danken u hartelijk voor uw vertrouwen.

Deze rolluikaandrijving is ontstaan vanuit het idee om naast het bieden van het hoogste comfort en optimaal bediengemak, ook een solide en duurzaam product te leveren. Met de pretentie een compromisloze kwaliteit te leveren en na een lange reeks van experimenten zijn wij er trots op dat wij u nu dit innovatieve product kunnen aanbieden.

Achter al deze inspanningen staan alle hooggekwalificeerde medewerkers en medewerksters van onze firma RADEMACHER.

Deze handleiding...

...beschrijft hoe u bij de montage, de elektrische aansluiting en de bediening van uw rolluikaandrijving te werk moet gaan. U wordt verzocht deze handleiding volledig door te lezen en let daarbij in het bijzonder op de veiligheidsinstructies, alvorens met de installatie te beginnen.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig en draag deze over zodra de rolluikaandrijving van eigenaar verandert.

Bij schade die door niet inachtneming van deze handleiding en de veiligheidsinstructies is ontstaan, vervalt de garantie. Voor gevolgschade, die daaruit voortvloeit, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld.

Inhoudsopgave

NL

Totaaloverzicht 4

Belangrijke aanwijzingen voor een veilig gebruik
Verklaring van de symbolen 5
Algemene veiligheidsinstructies 5
Juist gebruik 6
Gebruiksvoorwaarden 6
Toegestane rolluikbandbreedten ... 6

Voor de montage
Maat opnemen 7
Gereedschap 7
De oude bandopwinder demonteren 7
Band voorbereiden 7

Elektrische aansluiting
Veiligheidsaanwijzingen bij elektrische aansluiting 8

Band invoeren en bevestigen 9
De RolloTron Standard monteren 10

Korte beschrijving van de bedrijfsmodi 11

De RolloTron Standard in gebruik nemen 11

Eindposities instellen
Bovenste en onderste eindpositie instellen 12

De RolloTron Standard bedienen
Manuele bediening 13

Automatische bediening
Ooperingstijd en sluitingstijd instellen 14
Automatische bediening in-/uitschakelen 15

Alle instellingen wissen (reset) 16

De RolloTron Standard demonteren 17
Band verwijderen bij defect 18

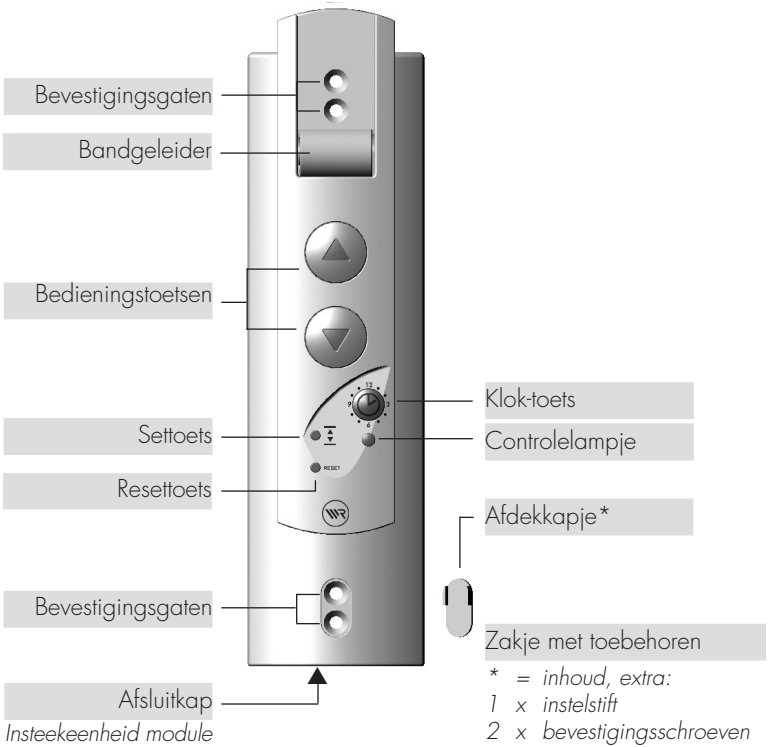
Verzorging/Wat te doen wanneer..? 19

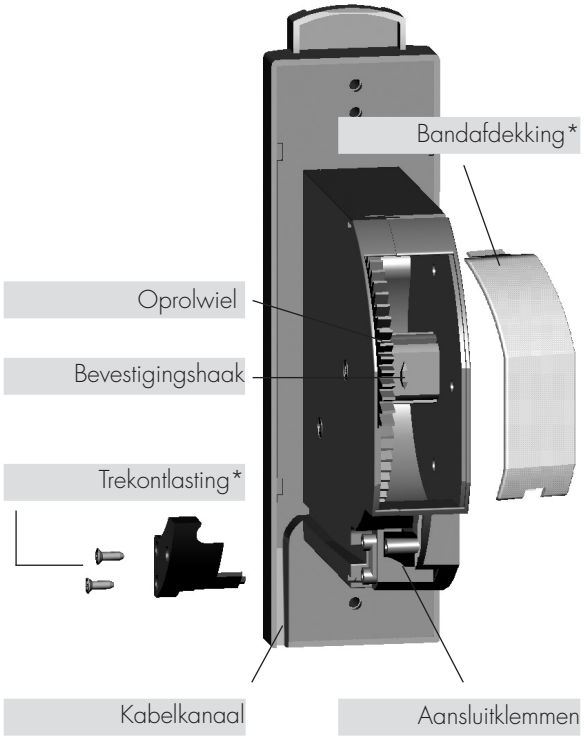
Technische gegevens .. 21
Toebehoren 22

Garantiebepalingen 24

Totaaloverzicht

NL





Verklaring van de symbolen

Levensgevaar door elektrische schok

Dit symbool wijst u op de gevaren bij werkzaamheden aan elektrische aansluitingen, onderdelen etc. Hier zijn veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gezondheid en het leven van de betrokken persoon vereist.

Hier gaat het om uw veiligheid

Gelieve alle aanwijzingen met dit symbool in acht te nemen en op te volgen.

OPMERKING

Op deze wijze maken wij u attent op informatie die voor de juiste werking van het apparaat van belang zijn.

Algemene veiligheidsinstructies

Bij werkzaamheden aan elektrische installaties bestaat het gevaar een elektrische schok te krijgen.

- De elektrische aansluiting en alle werkzaamheden aan elektrische installaties moeten door een erkende elektricien en in overeenstemming met de aansluitschema's in deze handleiding worden uitgevoerd, zie pagina 8.
- **Voer alle montage- en aansluitwerkzaamheden steeds in spanningsloze toestand uit.**

Het gebruik van defecte apparaten kan een gevaar vormen voor personen en materiële schade veroorzaken (elektrische schok, kortsluiting).

Gebruik daarom nooit defecte of beschadigde apparaten. Neem in zo'n geval contact op met onze servicedienst, zie pagina 24.

- **Kinderen dienen niet met de rolluikbesturing te spelen.**

- **Houd tijdens de handmatige instellingen het rolluik in de gaten en houd personen uit de buurt. Zij kunnen door een plotseling neerzakken van het rolluik letsel oplopen.**

Volgens de norm DIN EN 13659 moet er zorg voor gedragen worden dat de in EN 12045 vastgelegde vereisten m.b.t. het uitschuiven van schermen in acht genomen worden.

In afgerolde stand moet bij een kracht van 150 N in opwaartse richting aan de onderzijde de verplaatsing minimaal 40 mm bedragen.

Daarbij dient er in het bijzonder op gelet te worden dat de uitschuifsnelheid van het scherm bij de laatste 0,4 m kleiner moet zijn dan 0,2 m/s.

Juist gebruik

Gebruik de RolloTron Standard alleen...

...voor het omhoog en omlaag bewegen van rolluiken met toegelaten band.

Gebruik alleen originele onderdelen van de fabrikant

Gebruik alleen originele onderdelen van RADEMACHER. Zo voorkomt u dat de RolloTron Standard niet meer goed functioneert of beschadigd raakt.

Als fabrikant geven wij geen garantie bij het gebruik van onderdelen die niet afkomstig zijn van de fabrikant en de daaruit ontstane gevolgschade.

Alle reparaties aan de RolloTron Standard mogen enkel door een geautoriseerde servicedienst uitgevoerd worden.

Gebruiksvoorwaarden

- Gebruik de RolloTron Standard uitsluitend in droge ruimtes.
- Voor de elektrische aansluiting moet er in de buurt van de montageplaats continu een 230 V/50 Hz stroomaansluiting met een stroomverbreker (zekering) aanwezig zijn.
- Het rolluik moet goed omhoog en omlaag kunnen bewegen en mag niet klemmen.
- Het oppervlak van de montageplaats voor de rolluikaandrijving dient zo glad en egaal mogelijk te zijn.

Toegestane rolluikbandbreedten

Artikelnr. 1123 45 19
Standaardband 23 mm

Bandsterkte	max. bandlengte
1,5 mm	5,2 m
1,3 mm	6,2 m
1,0 mm	7,6 m

Artikelnr. 1115 45 19
Miniband 15 mm

Bandsterkte	max. bandlengte
1,0 mm	7,6 m

BELANGRIJK
Gebruik alleen banden met de toegelaten lengtes. Als een langere band gebruikt wordt, kan dit leiden tot beschadiging van de RolloTron Standard .

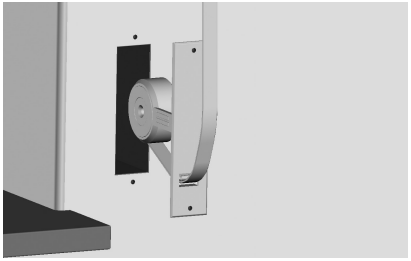
Voor de montage

NL

Maat opnemen (maten zie pagina 21)
Controleer of de bandkast voldoende plaats voor de RolloTron Standard biedt.

U heeft het volgende gereedschap nodig
- Schroevendraaier
- Kruiskopschroevendraaier
- Schaar
- Duimstok of meetlint
- Potlood

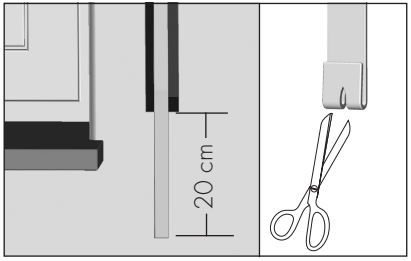
De oude bandoproller demonteren
- Laat het rolluik helemaal naar beneden zakken totdat de lamellen volledig gesloten zijn.
- Demonteer de oude bandoproller en wikkel de band eraf.



Er bestaat letselgevaar door de voorgespannen veer van de oude bandoproller.

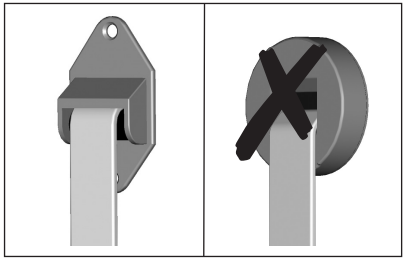
De veerdoos kan bij het eruithalen ongecontroleerd terugspringen. Ontspan daarom eerst de veer in de bandoproller voorzichtig met de hand.

Band voorbereiden
Knip de band ca. 20 cm onder de bandkast eraf. Vouw het uiteinde van de band ca. 2 cm om en knip in het midden een korte spleet. Hiermee kunt u later de band op het oprolwiel inhaken.



Aanbeveling
Monteer bij zwaarlopende rolluiken voor het beter geleiden van de band een bandgeleiderol aan de rolluikkast.

De band moet zoveel mogelijk recht lopen. Zo voorkomt u onnodige wrijving en slijtage van de band.



Elektrische aansluiting

NL

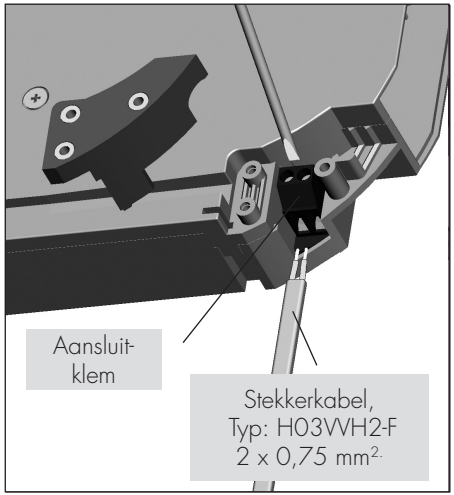
Veiligheidsaanwijzingen bij elektrische aansluiting

Bij alle werkzaamheden aan elektrische installaties bestaat levensgevaar door een elektrische schok.

- De elektrische aansluiting en alle werkzaamheden aan elektrische installaties moeten door een erkende elektricien en in overeenstemming met de aansluitschema's in deze handleiding worden uitgevoerd.
- Voer alle montage- en aansluitwerkzaamheden uitsluitend in spanningsloze toestand uit.
- Haal de toevoerleiding met alle polen van het stroomnet en zorg ervoor dat deze niet weer ingeschakeld kan worden.
- Controleer of de installatie spanningsloos is.
- Vergelijk vóór de aansluiting de aanduidingen betreffende de spanning en frequentie op het typeplaatje met die van het plaatselijke stroomnet.

OPMERKING
De elektrische aansluiting van de RolloTron Standard kan zowel via een kabel met netstekker alsook via een vast aangelegde toevoerleiding geschieden.

▼ **Sluit de gewenste toevoerkabel aan zoals op de afbeelding.**



▼ **Als u een stekkerkabel gebruikt, leg deze dan aansluitend in het kabelkanaal aan de zijkant.**

▼ **Schroef ten slotte de trekontlasting vast met de meegeleverde schroeven.**

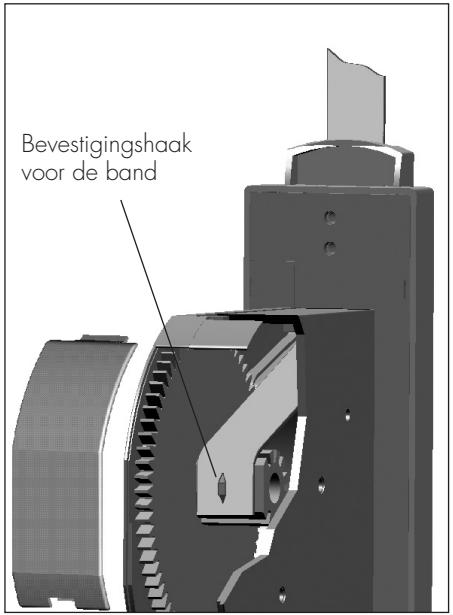
Band invoeren en bevestigen

NL

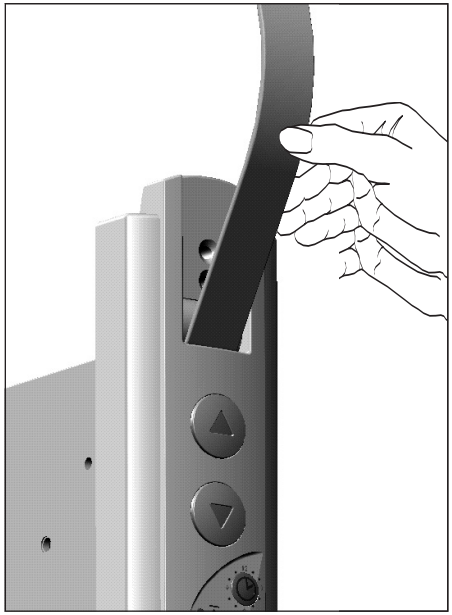
- **Schakel de netvoeding in.**
- ▲ **Druk zolang op de OMHOOG-toets totdat u goed bij de bevestigingshaak in de montageopening kunt komen.**

  ⚠ **Er bestaat letselgevaar door het oprolwiel.**
  Grijp nooit in de montageopening als de motor loopt.
- **Schakel allereerst de netvoeding weer uit!**
- **Steek de band van voren in de RolloTron Standard en bevestig de band aan de haak.**
- ▲ **Druk zolang op de OMHOOG-toets totdat de band eenmaal helemaal om het oprolwiel is gewikkeld.**
- **Stroomverzorging weer inschakelen.**
- **Zet de bandafdekking op de montageopening.**

BELANGRIJK
Geleid de band altijd van boven via het oprolwiel.



BELANGRIJK
Trek de band bij het oprollen strak, zodat de bandgeleider meedraait.



OPMERKING

Monteer de RolloTron Standard in een rechte, verticale lijn zodat de band correct opgerold kan worden. Let erop dat de RolloTron Standard vrij in de bandkast geplaatst wordt en niet dicht tegen het muurwerk komt te liggen, anders kunnen er geluiden hoorbaar zijn.

Bij gebruik van een netkabel met stekker:

Let erop dat de netkabel correct in het kabelkanaal ligt, anders kan de band tijdens het aanschroeven beschadigd raken.

- **Schuif de RolloTron Standard in de bandkast en schroef hem met de meegeleverde schroeven vast.**
- **Druk het meegeleverde afdekkapje in de onderste schroefopening.**

Manuele bediening

Bij manuele bediening kunt u met de (▲) OMHOOG- en (▼) OMLAAG-toets het rolluik openen/sluiten en ook weer tegenhouden.

BELANGRIJK
Handmatige bediening is in elke bedrijfsmodus mogelijk en heeft voorrang op de automatische functies.

Automatische bediening

Invoeren van de openings- en sluitingstijd van uw rolluik. De ingestelde schakeltijden gelden voor alle dagen.

De RolloTron Standard in gebruik nemen

Hierna beschrijven we de instellingen die nodig zijn voor het gebruik van uw RolloTron Standard.

Wanneer u op een toets moet drukken, gebruiken we dit symbool.

Dit betekent: toets loslaten.

▼ **Stroom inschakelen resp. stekker in het stopcontact steken.**

▼ **Eindposities instellen.**

OPMERKING
Drukken op de insteltoets, bijvoorbeeld bij het instellen van de eindposities. De insteltoets ligt wat dieper in het afdekplaatje. Gebruik voor het drukken op de insteltoets een dun potlood of een soortgelijk voorwerp.

Eindposities instellen

NL

Om uw rolluik op de juiste positie te laten stoppen, moet u eerst de bovenste en onderste eindpositie instellen.

BELANGRIJK
U moet absoluut beide eindposities instellen omdat er anders storingen kunnen optreden.

OPMERKING
Let erop dat u bij het instellen van de onderste eindpositie de insteltoets meteen loslaat als het rolluik dicht is en de band niet meer naar boven loopt. De elektronica van de RolloTron bewaakt de draaibeweging van de bandgeleider en zou de aandrijving bij een niet draaiende bandgeleider kunnen uitschakelen vooraleer u de insteltoets hebt losgelaten.

Eindposities veranderen

Breng het rolluik in de middenpositie en stel de desbetreffende eindpositie opnieuw in.

Bovenste en onderste eindpositie instellen

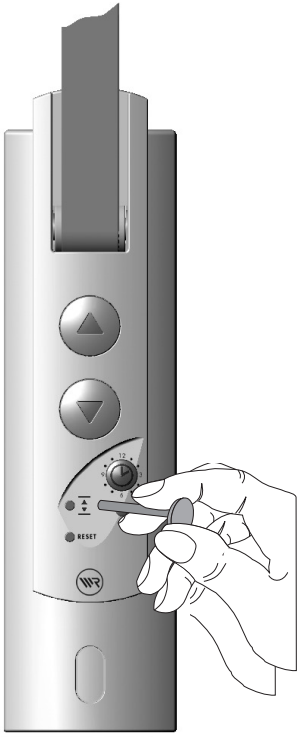
indrukken + ingedrukt houden

1 x

Het rolluik beweegt omhoog of omlaag.

Laat de insteltoets meteen los...

... zodra het rolluik de gewenste eindpositie heeft bereikt. Het rolluik stopt, de bovenste resp. onderste eindpositie is nu opgeslagen.



De RolloTron Standard bedienen / Manuele bediening

NL

Zodra de eindposities ingesteld zijn, kunt u uw RolloTron Standard te allen tijde met de (▲) OMHOOG- resp. (▼) OMLAAG-toets bedienen.

Door een van de twee toetsen te bedienen beweegt het rolluik tot aan de bovenste of onderste eindpositie.

BELANGRIJK
De manuele bediening kan in elke bedrijfsmodus uitgevoerdworden en heeft voorrang boven de automatische functies.

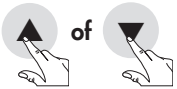
Het rolluik oprollen

1x *Het rolluik beweegt tot de bovenste eindpositie.*

Het rolluik afrollen

1x *Het rolluik beweegt tot de onderste eindpositie.*

Het rolluik tegenhouden



of *kort drukken*

Automatische bediening / openingstijd en sluitingstijd instellen

NL

U kunt met de RolloTron Standard telkens een openings- en sluitingstijd instellendie voor alle dagen geldt. Na het instellen van de gewenste schakeltijden wordt het rolluik elke dag volledig automatisch geopend en gesloten.

BELANGRIJK
U moet ten minste één schakeltijd instellen zodat de automatische werking geactiveerd wordt.

OPMERKING
- Voer de instellingen altijd op dat tijdstipuit wanneer het rolluik openof dicht moet gaan, bijvoorbeeld om 8:00 uur.
- U kunt de schakeltijden te allen tijde wijzigen. Houd er rekening mee dat de oude instelling wordt gewist als u een nieuwe waarde opslaat.

Automatische openingstijd instellen (bijvoobeeld om 08:00 uur)

druk tegelijkertijd

Het controlelampje knippert twee keer kort, het rolluik beweegt tot aan de onderste eindpositie.

Nu is de automatische bediening geactiveerd en het controlelampje brandt.

Automatische sluitingstijd instellen (bijvoorbeeld om 20:00 uur)

druk tegelijkertijd

Het controlelampje knippert twee keer kort, het rolluik beweegt tot aan de bovenste eindpositie.

Tijdinstellingen achteraf wijzigen

Voorbeeld:
Het is nu 20:00 uur. Het rolluik sluit op de door u ingestelde sluitingstijd.

- U wilt dat het rolluik vroeger, bijvoorbeeld om 18:00 uur, sluit.

  Stel op de volgende dag de sluitingstijd, zoals hier weergeven, in op 18:00 uur.
- U wilt dat uw rolluik later, bijvoorbeeld om 21:00 uur, sluit.

  Druk om 21:00 uur tegelijkertijd op de OMLAAG- en de KLOK-toets.

  Het controlelampje knippert twee keer kort en blijft daarna branden. De nieuwe tijd is nu opgeslagen.

OPMERKING
Aangezien het rolluik al dicht is, wordt de nieuwe instelling pas de volgende dag gebruikt.

Automatische bediening in-/uitschakelen

NL

Om de automatische bediening te kunnen gebruiken, dient u vooraf de openings- en sluitingstijden in te stellen.

Automatische bediening inschakelen

druk ca. 1 seconde

Het controlelampje is aan

Indien het controlelampje niet brandt, werd mogelijk geen schakeltijd ingesteld.

Automatische bediening uitschakelen

druk ca. 1 seconde

Alleen manuele bediening is mogelijk.

Het controlelampje dooft uit

OPMERKING

Na een stroomuitval knippert het controlelampje (zie pag 19).

Alle instellingen wissen (reset)

NL

Om alle instellingen te wissen moet u een rest uitvoeren.

Alle instellingen wissen (reset)

Door op de reset-knop te duwen worden alle ingestelde eindposities en tijden gewist.

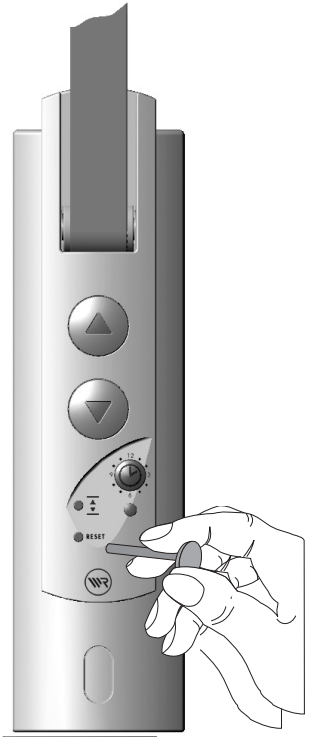
RESET

druk ca. 2 seconden

Gebruik hiervoor een dun potlood of een soortgelijk voorwerp, want de RESET-toets bevindt zich wat dieper in het afdekplaatje.

Het controlelampje knippert kort ter bevestiging.

Begin vervolgens weer met het instellen van de rol-luikaandrijving (zie pagina 12).



De RolloTron Standard demonteren

NL

Als u verhuist of renoveert en u uw RolloTron Standard wilt demonteren, moet u als volgt te werk gaan:

Sluit het rolluik volledig.

Wis de eindstanden.
Toets ca. 2 s indrukken.

Indrukken en vasthouden (eventueel meerdere keren)

Trek de band met de hand zover mogelijk over de bandgeleider van voren uit de RolloTron Standard.

Verwijder het afdekkapje.

Maak de bevestigings schroeven los en haal de RolloTron Standard uit de bandkast.

Verwijder de bandafdekking.

Controleer de positie van de bevestigingshaak.

Beweeg eventueel de haak in de juiste positie om de band af te kunnen nemen.

Pas op, letselgevaar door het oprolwiel.

Grijp nooit in de montage-opening als de motor loopt. Trek daarom altijd eerst de netstekker uit het stopcontact voordat u in de montage-opening grijpt.

Schakel de stroom uit en verbreek de netverbinding.

Pas op, levensgevaar door elektrische schok.

Controleer of de toevoerleiding spanningsloos is, alvorens u de RolloTron Standard gaat afklemmen.

Maak de band los van de bevestigingshaak en trek hem van voren volledig uit de RolloTron Standard.

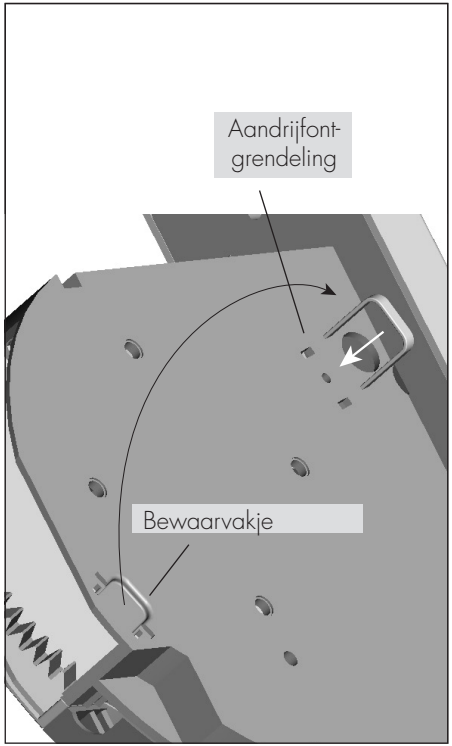
De RolloTron Standard demonteren / band verwijderen bij defect

NL

OPMERKING
Bij een defect van de RolloTron Standard, als de motor niet meer draait, kunt u met behulp van de meegeleverde ontgrendelingsklem de band volledig uit de RolloTron Standard trekken zonder dat u de band moet doorknippen.

- **Trek de stekker uit het stopcontact of schakel de stroomverzorging uit en beveilig deze tegen herinschakelen.**
- **Verwijder het afdekkapje.**
- **Maak de bevestigingsschroeven los en trek de RolloTron Standard uit de bandkast.**
- **Trek de ontgrendelingsklem uit de houder (zie afbeelding).**
- **Steek de ontgrendelingsklem met lichte druk in de aandrijving (zie afbeelding) en houd de klem ingedrukt.**
- **Trek vervolgens, bij ingedrukte klem, de band met de hand vooraan uit het apparaat en maak hem indien nodig los van de bevestigingshaak (zie pagina 9).**
- **Steek vervolgens de klem weer in het bewaarvakje.**
- **Maak de netverbinding aan de klemmenstrip los en trek de RolloTron Standard volledig uit de bandkast.**

OPMERKING
Laat het apparaat na een defect door een vakspecialist controleren.



Nuttige tips / Wat te doen wanneer... ?

NL

Verzorging / Onderhoud

U kunt de RolloTron Standard met een iets bevochtigde doek schoonmaken. Gelieve daarbij geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen te gebruiken.

BELANGRIJK

Controleer de RolloTron Standard en alle componenten regelmatig op beschadiging:

- De geleiderol aan de rolluikkast moet soepel lopen.
- De band mag niet rafelen.
- Laat in geval van nood de beschadigde onderdelen vervangen door uw vakspecialist.

...het controlelampje knippert?

Mogelijke oorzaak: Kortstondige stroomuitval

OPMERKING
De eindposities blijven opgeslagen.

Oplossing:

a) Druk kort op een van de twee bedieningstoetsen om het lampje te doen stoppen met knipperen.

OPMERKING
Hou er rekening mee dat na een stroomuitval de interne klok van de RolloTron Standard blijft staan en daardoor achterloopt.

b) Stel daarom de schakeltijden opnieuw in (zie pagina 14).

... het rolluik niet op de ingestelde eindposities blijft stilstaan?

Mogelijke oorzaak: De band is uitgerekt en de eindposities zijn hierdoor veranderd.

Oplossing: U moet de eindposities opnieuw instellen, zie pagina 12.

...het rolluik na de montage niet helemaal omhoog beweegt?

Mogelijke oorzaak: De instelling van de bovenste eindpositie klopt niet.

Oplossing: Herhaal de instelling voor de bovenste eindpositie, zie pagina 12.

...de RolloTron Standard manueel of automatisch niet meer juist reageert?

Oplossing: Voer een reset uit zoals beschreven op pagina 16. Herhaal alle instellingen vanaf pagina 12.

Wat te doen wanneer... ?

...het rolluik bij het omlaag bewegen blijft hangen?

Mogelijke oorzaak: Er is een storing in de rolluikkast:

- Lamellen zijn verschoven.
- Het rolluik schuurt langs het kozijn doordat er geen aandrukrollen gemonteerd zijn.
- Isolatiemateriaal is losgeraakt en blokkeert het rolluik.
- Het rolluik is te licht.

Oplossing: Beweeg, indien mogelijk, het rolluik in de andere richting.

- Open de rolluikkast en verhelp de storing.
- Smeer moeilijk lopende plekken zo nodig met glijwas in.
- Als het rolluik te licht is, dan moet u deze zwaarder maken. Schuif hiervoor bijv. een passende metalen plaat in de onderste lamel.

...het rolluik 's morgens op de ingestelde tijd niet omhooggaat?

Mogelijke oorzaken: De elektronica heeft de aandrijving tijdens het instelproces voor de onderste eindpositie na korte tijd uitgeschakeld omdat de bandgeleider niet meer bewoog. Dit is het geval indien:

- Te lang op de insteltoets werd gedrukt bij het instellen van de onderste eindpositie. De lamellen van het rolluik zijn gesloten, maar de band wordt verder afgerold en ligt niet meer strak op de bandgeleider.
- De band is uitgerekt en de onderste eindpositie hierdoor werd gewijzigd. Ook in dit geval ligt de band niet meer strak op de bandgeleider.

Oplossing: De band mag op geen enkel moment slap worden.

- Stel de onderste eindpositie opnieuw in.

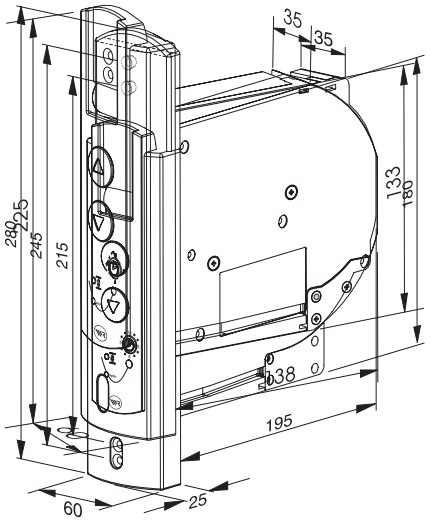
  Let erop dat de band strak over de bandgeleider loopt en deze tijdens het neerlaten gelijkmatig meedraait zolang u de de insteltoets ingedrukt houdt.

Technische gegevens

Voedingsspanning:	230 V/50 Hz
Nominaal vermogen:	ca. 100 W
Standby verbruik:	< 0,7 W
Nominaal koppel:	ca. 14 Nm
Nominaal toerental:	ca. 30 U/min.
Kort-tijd bedrijf:*	5 Minuten (*)
Naloop:	< 0,4 Omw.
Veiligheidsklasse:	II (*Alleen voor droge ruimtes)*
Materiaal behuizing:	Gerecycled kunststof

OPMERKING
(*) U kunt de rolluikaandrijving ten hoogste 5 minuten met maximale belasting gebruiken. Laat de aandrijving daarna circa 30 minuten afkoelen.

Afmetingen in mm



OPMERKING
Afhankelijk van de uitrusting van het behangsysteem ligt het toepassingsbereik voor een rolluikgewicht van:

4,5 kg/m² (kunststof rolluiken),
bij circa 6 m² rolluikoppervlakte

10 kg/m² (aluminium/houten rolluiken),
bij circa 3 m² rolluikoppervlakte

Alle waarden gelden voor lichtlopende rolluiken.

CE-keurmerk en conformiteit

De rolluikaandrijving **RolloTron Standard** (art.-nr. 1123 45 19/1115 45 19) voldoet aan de eisen die gelden voor de Europese en nationale richtlijnen.

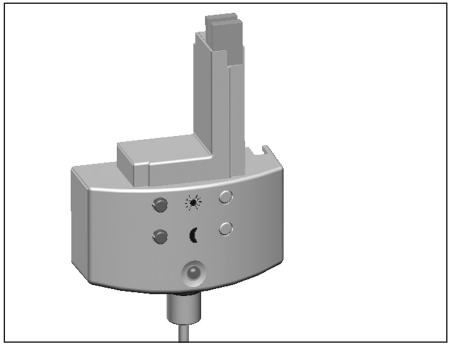
De conformiteit werd aangetoond en de bijbehorende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant gedeponeerd.

Zon-/schemermodule

U kunt de RolloTron Standard ook met een zon-schemermodule uitrusten. Deze module beschikt over een lichtsensor voor de besturing van uw RolloTron Standard op basis van het zonlicht.

Een ZS-module met infraroodontvanger kan verder ook via afstandsbediening worden gebruikt.

Artikelnr. 7000 00 78 / 7000 00 82 (met infraroodontvanger)



Infrarood afstandsbediening

Met deze infraroodhandzender kunt u uw RolloTron Standard op afstand bedienen.

Voorwaarde:
ZS-module artikelnr. 7000 00 82 is aanwezig.

Artikelnr. 7000 00 76

G Garantiebepalingen

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH&Co. KG verleent 24 maanden garantie voor nieuwe apparaten die in overeenstemming met deze handleiding gemonteerd werden. De garantie omvat alle constructiefouten, materiaalfouten en fabricagefouten.

Niet onder de garantie vallen:

- Onjuiste montage of installatie;
- Niet in acht nemen van de montage- en gebruiksaanwijzing;
- Niet vakkundige bediening of gebruik
- Inwerkingen van buitenaf zoals stoten, slagen of weersinvloeden
- Reparaties en veranderingen door derden, niet vakkundige werkplaatsen;
- Gebruik van niet geschikt toebehoren;
- Schade veroorzaakt door ontoelaatbare overspanningen (bijv. blikseminslag);
- Functiestoringen ontstaan door radiografische frequentiestoringen en andere radiografische storingen.

Gebreken die binnen de garantieperiode optreden, zal RADEMACHER kosteloos verhelpen, ofwel door reparatie of vervanging van de betreffende onderdelen, ofwel door levering van een gelijkwaardig of nieuw apparaat. Eventuele, onder de garantie vallende, vervangende leveringen of reparaties leiden niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantieperiode.

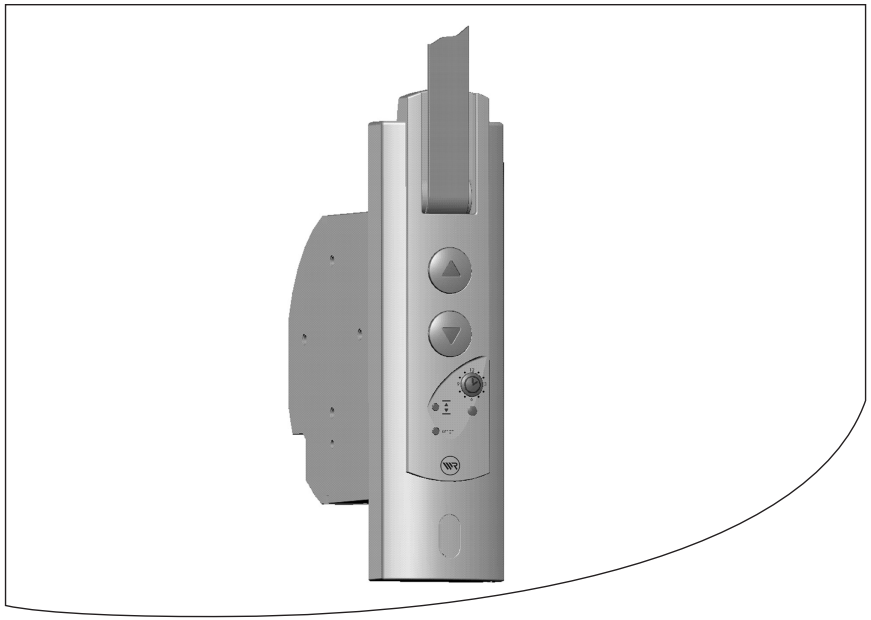
RADEMACHER
Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG
Buschkamp 7
46414 Rhede (Duitsland)
info@rademacher.de
www.rademacher.de

Service:
Hotline 01805 933-171*
Telefax +49 2872 933-253
service@rademacher.de

* 14 ct/minuut bij oproepen met een vaste telefoon van Deutsche Telekom AG/ max. 42 cent/minuut voor mobiel bellen (geldt alleen in Duitsland)

Technische wijzigingen, drukfouten en vergissingen voorbehouden. Afbeeldingen niet bindend.

NL Montage- en bedieningshandleiding RolloTron Standard 1
F **Notice de montage et d'utilisation RolloTron Standard.....25**
D Einbau- und Bedienungsanleitung RolloTron Standard 49



N° d'article 1123 45 19/1115 45 19 (mini sangle)

VBD 314-1-NLF (01.12)

Chers clientes ...

F

...en achetant la motorisation pour volets roulants **RolloTron Standard**, vous avez opté pour un produit de qualité de la Sté RADEMACHER. Nous vous remercions de votre confiance.

Cette motorisation pour volets roulants a été conçue en tenant aussi bien compte des aspects grand confort et maniabilité que des aspects solidité et longévité. Après de longues séries d'essais qui sont l'expression de notre volonté de qualité sans compromis, nous sommes fiers de vous présenter ce produit novateur.

Tous les collaborateurs et collaboratrices de la Sté RADEMACHER possédant un haut niveau de qualification travaillent dans cet esprit.

Cette notice d'utilisation...

...vous décrit le montage, le branchement électrique et le fonctionnement de cette motorisation pour volets roulants. Veuillez lire cette notice intégralement et observer toutes les consignes de sécurité avant de commencer les travaux.

Veuillez garder cette notice et, en cas de changement de propriétaire, la remettre au propriétaire suivant.

La garantie devient caduque en cas de dommages liés à la non observation de cette notice et des consignes de sécurité. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages indirects qui en résulteraient.

Contenu

F

Vue d'ensemble 28

Consignes importantes pour votre sécurité
Explication des symboles 29
Consignes générales de sécurité 29
Utilisation correcte 29
Conditions d'utilisation 29
Largeurs de sangle autorisées 29

Avant le montage
Prendre les mesures 31
Il vous faut les outils suivants 31
Déposer l'ancien enrouleur 31
Préparer la sangle 31

Branchement électrique
Consignes de sécurité/
Branchement électrique..... 32

Enrouler et fixer la sangle..... 33

Installer le RolloTron Standard 34

Description sommaire des modes de fonctionnement 35

Mise en service du RolloTron Standard 35

Réglage des fins de course
Réglage des fins de course
inférieure et supérieure 36

Manipuler le RolloTron Standard
Mode manuel..... 37

Mode automatique
Programmation les heures
d'ouverture et de fermeture 38
Activer/ désactiver le
mode automatique..... 39

Effacement de tous les réglages (reset) 40

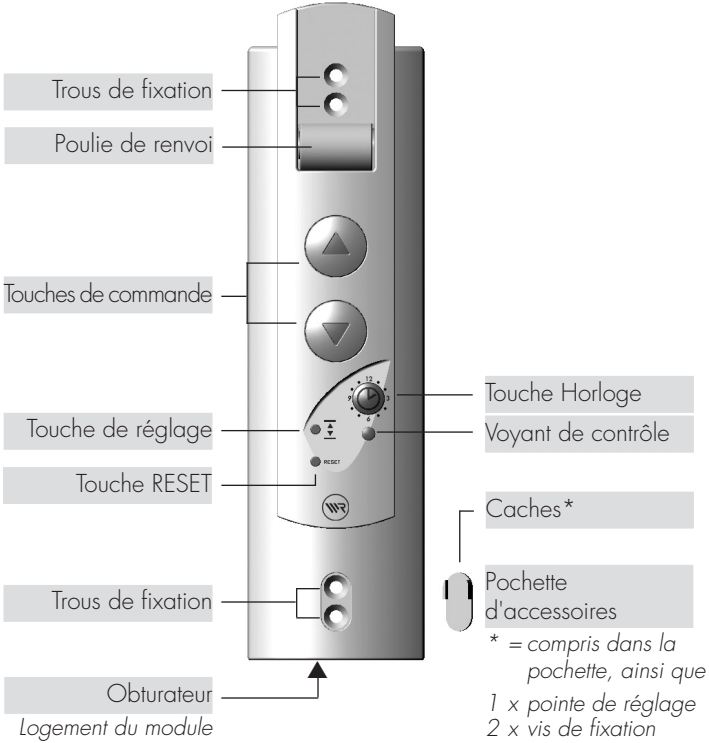
Démonter le RolloTron Standard 41
Extraction de la sangle en
cas de panne 42

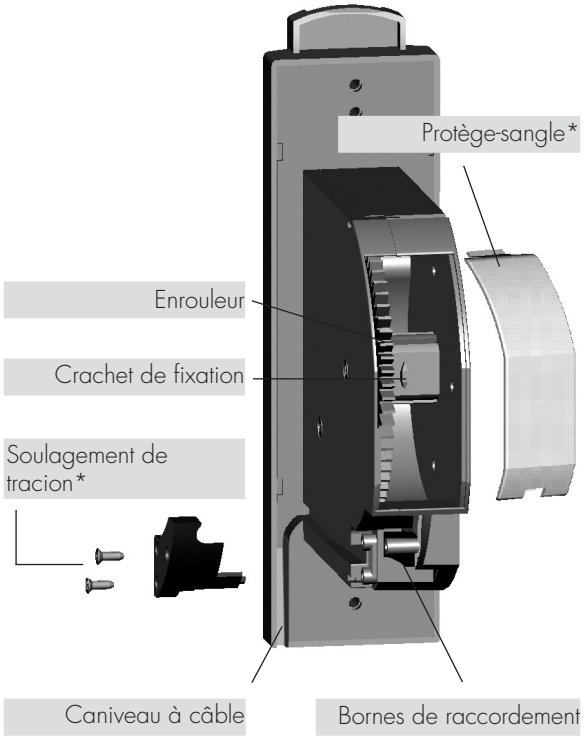
Entretien/ Que faire lorsque ... ?.... 43

Caractéristiques techniques 45
Accessoires 46

Conditions de garantie 48

Vue d'ensemble





Explication des symboles

Danger de mort par électrocution

Ce sigle signale les dangers liés aux travaux sur branchements, éléments électriques etc. Il exige la prise de mesures de sécurité pour la protection de la santé et de la vie de la personne concernée.

Ici, il s'agit de votre sécurité.

Veuillez observer et respecter toutes les instructions ainsi identifiées.

REMARQUE/IMPORTANT

Ici, nous attirons votre attention sur d'autres informations importantes pour un fonctionnement parfait.

Consignes générales de sécurité

Lors de tous les travaux sur installations électriques, il existe un danger de mort par électrocution.

- Le branchement électrique et tous les travaux sur les installations électriques doivent être effectués par un électricien qualifié homologué et de manière conforme aux consignes de branchement de cette notice, voir en page 32.
- **Faites tous les travaux de montage et de branchement hors tension.**

La mise en service d'appareils défectueux représente un risque de dommages corporels et matériels (électrocution, courtcircuit).

N'utilisez en aucun cas des appareils défectueux ou endommagés. Le cas échéant, veuillez vous adresser à notre service après-vente, v. page 48.

- **S Il est interdit aux enfants de jouer avec la commande des volets roulants.**

- **Lors des réglages manuels, observer le volet roulant et maintenir à distance les personnes susceptibles de subir un dommage dû à un abaissement soudain du volet.**

Selon la norme DIN EN 13659, il faut veiller à ce que les conditions du mouvement des stores soient conformes aux spécifications de la norme EN 12045.

En position déroulée, le déplacement doit être d'au moins 40 mm lorsqu'une force de 150 N est appliquée vers le haut sur l'arête inférieure.

En ce faisant, veiller particulièrement à ce que la vitesse de déploiement du store soit inférieure à 0,2 m/s sur les derniers 0,4 m.

Utilisation correcte

Utilisez RolloTron Standard uniquement...

...pour soulever et baisser les volets roulants par l'intermédiaire d'une sangle autorisée.

Utilisez exclusivement des pièces originales du fabricant

Utilisez uniquement les pièces de rechange originales RADEMACHER, cela vous permettra d'éviter les fonctions défectueuses ou un endommagement du RolloTron Standard.

En tant que fabricant, nous n'offrirons pas de garantie en cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants et nous n'assumerons aucune responsabilité pour les dommages indirects qui en résulteraient.

Seul un service aprèsvente homologué sera autorisé à effectuer toutes les réparations du RolloTron Standard.

Conditions d'utilisation

- Mettez RolloTron Standard en service uniquement dans les pièces sèches.
- Pour le branchement électrique, une alimentation de 230 V/50 Hz avec un dispositif de déconnexion (fusible) doit se trouver en permanence sur le lieu de l'installation.
- Le volet roulant doit remonter et descendre facilement sans se bloquer.
- La surface supportant la motorisation du volet doit être plane.

Largeurs de sangle autorisées

N° d'article 1123 45 19
Sangle Standard 23 mm

Largeur de la sangle	Epaisseure de la sangle
1,5 mm	5,2 m
1,3 mm	6,2 m
1,0 mm	7,6 m

N° d'article 1115 45 19
Mini-sangle 15 mm

Largeur de la sangle	Epaisseure de la sangle
1,0 mm	7,6 m

IMPORTANT
Utilisez exclusivement des sangles aux longueurs autorisées. Des sangles plus longues pourraient endommager RolloTron Standard.

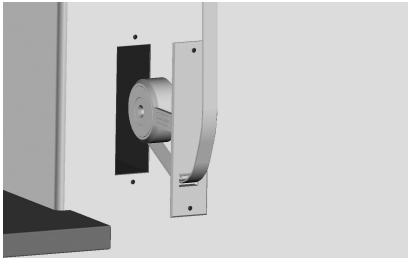
Avant le montage

F

Prendre les mesures (dimensions v. page 45)
Vérifiez si la boîte à sangle offre suffisamment de place pour le RolloTron Standard.

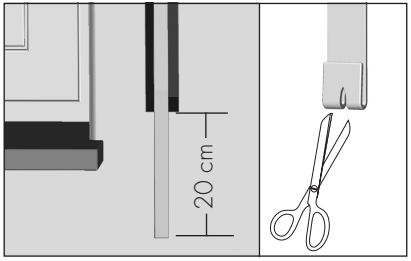
Il vous faut les outils suivants :
- Tournevis
- Tournevis cruciforme
- Ciseaux
- Mètre bois ou ruban
- Crayon

Déposer l'ancien enrouleur
- Descendez complètement le volet jusqu'à ce que les lamelles soient complètement fermées.
- Démontez l'ancien enrouleur et déroulez la sangle.



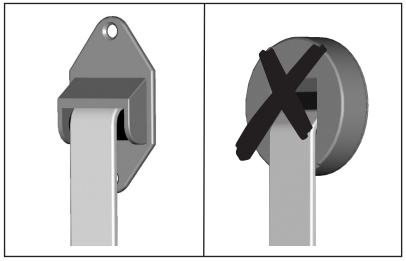
Le ressort sous tension de l'ancien enrouleur représente un risque de blessure.
En sortant la boîte à ressort, celle-ci peut faire un rebond incontrôlé. Il vous faut donc détendre manuellement et avec précaution le ressort de l'enrouleur.

Préparer la sangle
Coupez la sangle à 20 cm environ sous la boîte de la sangle. Rabattez l'extrémité de la sangle de 2 cm env. et coupez une courte fente au milieu. Vous pourrez ainsi accrocher la sangle ultérieurement sur l'enrouleur.



Recommandation
Pour les volets roulants difficiles à manœuvrer, installez une poulie de renvoie sur le caisson du volet pour renvoyer la sangle.

La sangle doit avoir un mouvement le plus droit possible pour éviter les frottements et les usures superflues.



Branchement électrique

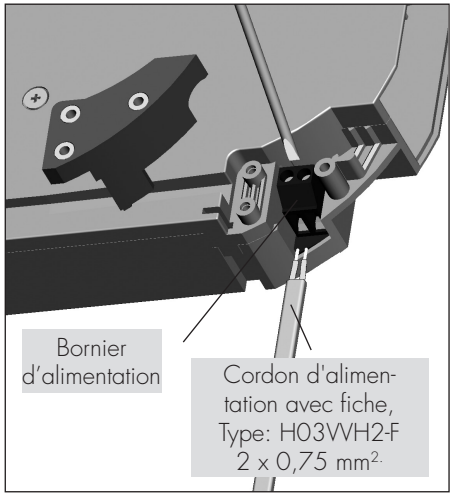
Consignes de sécurité

Lors de tous les travaux sur installations électriques, il existe un danger de mort par électrocution.

- Le branchement électrique et tous les travaux sur les installations électriques doivent être effectués par un électricien qualifié homologué et de manière conforme aux plans de branchement de cette notice.
- Faites tous les travaux de montage et de branchement uniquement hors tension.
- Séparez le câble d'alimentation du secteur sur tous les pôles et rendez impossible une remise sous tension involontaire.
- Vérifiez si l'installation se trouve bien hors tension.
- Avant d'effectuer le branchement, comparez les indications de tension/fréquence de la plaque signalétique avec celles du réseau local.

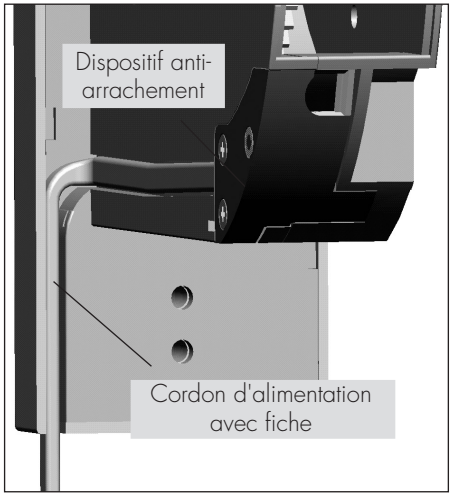
REMARQUE
Le branchement électrique de RolloTron Standard se fera aussi bien par l'intermédiaire d'un câble avec fiche que par l'intermédiaire d'un câble d'alimentation fixe.

▼ **Raccordez le cordon d'alimentation comme indiqué.**



▼ **Si vous utilisez un cordon de raccordement, veuillez ensuite le placer dans la rainure latérale.**

▼ **Fixez enfin le dispositif anti-arrachement au moyen des vis fournies.**

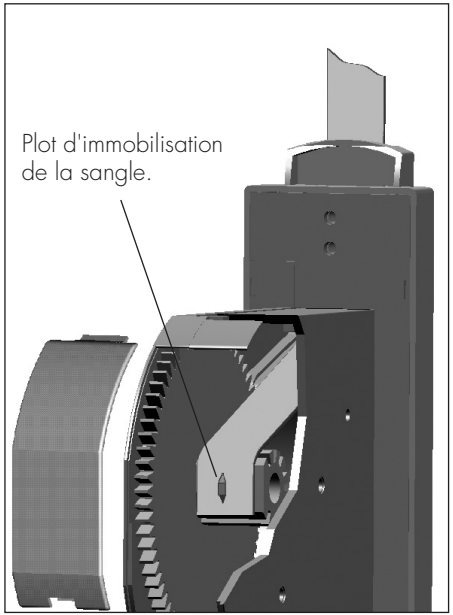


Enrouler et fixer la sangle

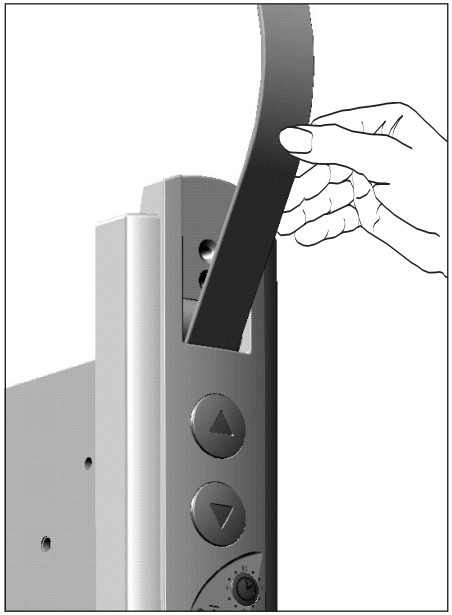
- **Branchez l'alimentation électrique.**
- ▲ **Appuyez sur la touche de remontée jusqu'à ce que le crochet de fixation soit facilement accessible de l'orifice de montage.**

  ⚠ **L'enrouleur représente un risque potentiel de blessure.**
  Si le moteur est en marche, ne mettez pas les doigts dans l'orifice de montage.
- **Il est impératif de débrancher l'alimentation électrique.**
- **Introduisez la sangle par l'avant dans le RolloTron Standard et accrochez-la sur le plot.**
- **Remettez l'alimentation électrique sous tension.**
- ▲ **Appuyez sur la touche de remontée jusqu'à ce que la sangle fasse une fois le tour de l'enrouleur.**
- **Fermez l'ouverture de montage au moyen du protège-sangle.**

IMPORTANT
Placez la sangle toujours par le haut sur l'enrouleur.



IMPORTANT
En enroulant la sangle, tendez-la de façon à ce qu'elle entraîne la poulie de renvoi.



Installer le RolloTron Standard

REMARQUE

Installez le RolloTron Standard en position bien droite afin que la sangle s'enroule correctement. Veillez à ce que le RolloTron Standard ait une position dégagée dans la boîte à sangle et qu'il ne touche pas la maçonnerie afin qu'il n'y ait pas de formation de bruit.

Lors de l'utilisation d'un câble d'alimentation avec fiche :

Veillez à ce que le câble à fiche soit bien positionné dans le caniveau à câbles. Sinon, il court le risque d'être endommagé lors du vissage.

Glissez le RolloTron Standard dans la boîte à sangle et vissez-le solidement à l'aide des vis fournies.

Enfoncez les caches ci-joints dans le trou à vis inférieur.

Mode manuel

En mode manuel, vous pouvez ouvrir le volet en appuyant sur la touche MONTÉE (▲) ou le fermer en appuyant sur la touche DESCENTE (▼) et également arrêter son déplacement.

IMPORTANT
L'appareil peut être commandé manuellement dans chaque mode de fonctionnement avec priorité sur les fonctions automatiques.

Mode automatique

Programmation d'un horaire standard d'ouverture et de fermeture pour votre volet. Les horaires programmés restent les mêmes pour tous les jours de la semaine.

Mise en service du RolloTron Standard

Dans les paragraphes suivants, nous vous décrivons les réglages nécessaires au fonctionnement de votre RolloTron Standard.

Nous employons ce symbole pour vous indiquer que la touche correspondante doit être appuyée en continu ou par impulsions.

Cela signifie : relâcher la touche.

▼ **Mettre le courant ou brancher la fiche dans la prise.**

▼ **Réglage des fins de course**

REMARQUE
Appuyez sur la touche de réglage, p. ex. pour régler les fins de course. La touche de réglage est en retrait par rapport à la façade. Veuillez utiliser une pointe fine pour appuyer sur la touche.

Réglage des fins de course

F

Pour que votre volet roulant s'arrête à la bonne position, commencez par régler les butées de fin de course supérieure et inférieure.

IMPORTANT
Vous devez impérativement régler les deux butées de fin de course sous peine d'avoir des pannes de fonctionnement.

REMARQUE
Lors du réglage de la fin de course inférieure, veuillez bien faire attention de relâcher la touche de réglage dès que le volet est fermé et que la sangle ne se déroule plus. Le système électronique du RolloTron surveille la rotation du rouleau de renvoi et, si celui-ci ne tourne plus, il pourrait arrêter le moteur avant que vous ayez relâché la touche de réglage.

Modifier les butées de fin de course

Amenez le volet roulant en position centrale et réglez à nouveau chaque butée de fin de course.

Réglage des fins de course inférieure et supérieure

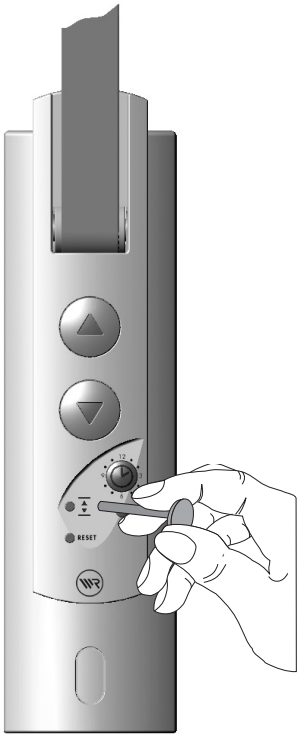
Appuyer en continu

1 x

Le volet se déplace vers le haut ou vers le bas.

Relâcher la touche de réglage dès que...

... le volet a atteint la position de fin de course correspondante. Le volet s'arrête, la fin de course supérieure ou inférieure est mémorisée.



Manipuler le RolloTron Standard / Mode manuel

Après avoir effectué le réglage des fins de course vous pouvait commander votre RolloTron Standard à tout moment au moyen des touches (▲) MONTÉE ou (▼) DESCENTE.

Si l'une de ces deux touches est appuyée, le volet se déplace jusqu'à la fin de course inférieure.

IMPORTANT
Le maniement manuel est possible dans tous les modes de service et il a priorité face aux fonctions automatiques.

Ouverture du volet

1x *Le volet se déplace jusqu'à la fin de course supérieure.*

Fermeture du volet

1x *Le volet se déplace jusqu'à la fin de course inférieure.*

Arrêt du déplacement du volet

ou *Appuyer brièvement.*

Mode automatique / programmation les heures d'ouverture et de fermeture

F

Le RolloTron Standard vous permet de régler une heure d'ouverture et une heure de fermeture standard valable tous les jours de la semaine. Dès lors que les horaires sont programmés à l'heure désirée, l'ouverture et la fermeture du volet s'effectuent de manière entièrement automatique.

IMPORTANT
Vous devez régler au moins une horaire de mise en marche pour activer le service automatique.

REMARQUE
- Effectuez toujours le réglage à l'heure à laquelle votre volet roulant doit s'ouvrir ou se fermer. Le matin à 8:00 heures par exemple,
- Cette programmation peut être modifiée à volonté. Notez que chaque nouvelle mémorisation efface la programmation précédente.

Programmation de l'heure d'ouverture automatique (p. ex. à 08 h 00)

appuyer simultanément

Le voyant de contrôle clignote brièvement deux fois, le volet se déplace jusqu'à la fin de course supérieure.

Le mode automatique s'enclenche à ce moment et le voyant de contrôle s'allume.

Programmation de l'heure de fermeture automatique (p. ex. à 10 h 00)

appuyer simultanément

Le voyant de contrôle clignote brièvement deux fois, le volet se déplace jusqu'à la fin de course inférieure.

Modification ultérieure de la programmation

Exemple :
Il est actuellement 20 h 00. Le volet se ferme conformément à la programmation de l'horaire de fermeture.

- Vous désirez que votre volet se ferme plus tôt, p. ex. à 18 h 00.

  Reprogrammez l'horaire de fermeture le lendemain à 18 h 00 en suivant les instructions ci-dessus.
- Vous désirez que votre volet se ferme plus tard, p. ex. à 21 h 00.

  À 21 h 00, appuyez simultanément sur les touches DESCENTE + HORLOGE.

  Le voyant de contrôle clignote brièvement deux fois et reste allumé. Le nouvel horaire et mémorisé.

REMARQUE
Dès lors que votre volet est déjà fermé, ce nouveau réglage ne prendra effet que le lendemain.

Activer/désactiver le mode automatique

Commencez par régler les heures d´ouverture et de fermeture pour que votre enrouleur de sangle puisse fonctionner en mode automatique.

Passage en mode automatique

Appuí 1 s env.

Le voyant de contrôle s'allume.

S'il reste éteint, cela peut indiquer qu'aucun horaire n'est programmé.

Quitter le mode automatique

Appuí 1 s env.

Seul un service manuel est possible.

Le voyant de contrôle s'éteint

REMARQUE

En cas de coupure de courant, la voyant de contrôle *clignote (v. page 43).*

Effacement de tous les réglages (reset)

Si vous désirez effacer vos réglages, vous devez effectuer un reset.

Effacer tous les réglages (reset)

Lorsque l'on appuie sur la touche RESET, la programmation des horaires et les réglages de fin de course sont effacés.

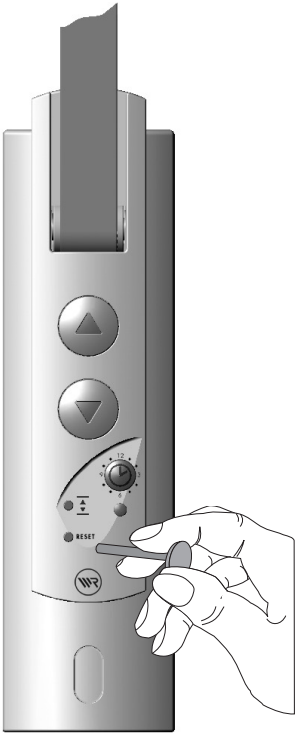
RESET

Appuí 2 s env.

Pour ce faire, utilisez une pointe fine car la touche de réglage se trouve légèrement en retrait par rapport à la façade.

Le voyant de contrôle indique la validation de l'opération en clignotant brièvement.

Veuillez ensuite recommencer les réglages de la motorisation (v. page 36).



Démonter le RolloTron Standard

Si vous devez déposer le RolloTron Standard en cas de déménagement ou de rénovation, procédez de la manière suivante :

- **Fermer complètement le volet roulant.**
- **Effacer les butées de fin de course. Appuyer pendant 2 s env. sur le touche.**

- **Appuyer et maintenir l'appui**

- **Sortez la sangle de l'avant du RolloTron Standard, à la main et le plus possible au-dessus de la poulie de renvoi.**
- **Enlevez le cache-vis.**
- **Dévisser les vis de fixation et sortir le RolloTron Standard de la boîte à sangle.**
- **Retirer le cache de la sangle.**
- **Contrôlez la position du crochet de fixation.**
  Si nécessaire, déplacez le crochet dans la bonne position pour pouvoir en retirer la sangle.

L'enrouleur représente un risque potentiel de blessure.

Si le moteur est en marche, ne mettez pas les doigts dans l'orifice de montage. Commencez toujours par débrancher la fiche avant de mettre les doigts dans l'orifice de montage.

- **Couper l'alimentation électrique et défaire le branchement.**

Il y a danger de mort par électrocution.

Vérifiez si le câble d'alimentation est bien hors tension avant de débrancher le RolloTron Standard.

- **Décrocher la sangle du crochet de fixation et la sortir complètement par l'avant du RolloTron Standard.**

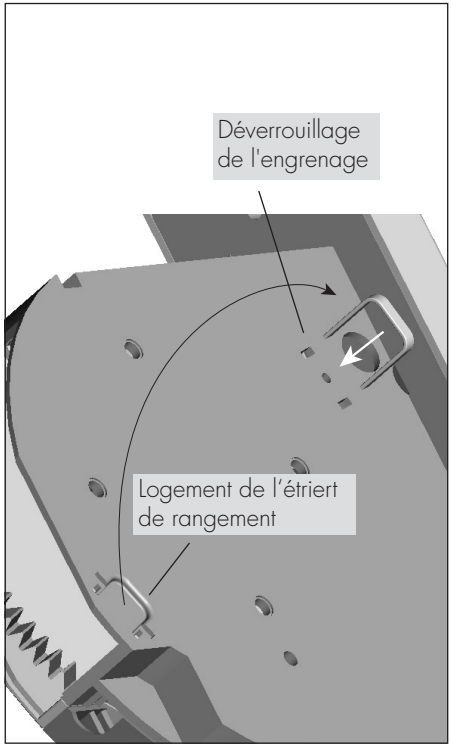
Démonter le RolloTron Standard / extraction de la sangle en cas de panne

F

REMARQUE
Si le RolloTron Standard est complètement en panne et que le moteur ne fonctionne plus, vous pouvez en extraire l'intégralité de la sangle sans être obligé de la découper en vous servant de l'étrier de déverrouillage fourni avec l'appareil.

- **Débranchez la prise ou coupez l'alimentation électrique et assurez-vous que celle-ci ne puisse pas être involontairement remise sous tension.**
- **Enlevez le cache-vis.**
- **Enlevez les vis de fixation et extrayez le RolloTron Standard de l'évidement d'encastrement.**
- **Enlevez l'étrier de déverrouillage de son logement (v. illustration)**
- **Enfoncez l'étrier de déverrouillage dans l'engrenage en appuyant légèrement (v. illustration) et maintenez la pression.**
- **Extrayez ensuite manuellement la sangle de l'appareil en tirant dessus vers l'avant tout en maintenant l'étrier enfoncé et décrochez-la du plot si nécessaire (v. page 33).**
- **Rangez ensuite l'étrier dans son logement.**
- **Déconnectez l'alimentation électrique du bornier et extrayez complètement le RolloTron Standard de l'évidement d'encastrement.**

REMARQUE
Après une panne, faites vérifier votre appareil dans un commerce spécialisé.



Remarques utiles / Que faire lorsque ... ?

F

Entretien / Maintenance
Vous pouvez nettoyer le RolloTron Standard à l'aide d'un chiffon humide. Veuillez ne pas utiliser de produits nettoyants agressifs ou récurants.

IMPORTANT
Veuillez régulièrement contrôler l'intégrité de votre RolloTron Standard et de tous les composantes :

- La poulie de renvoi de le caisson du volet roulant doit manœuvrer facilement.
- La sangle ne doit pas s'effilocher.
- Le cas échéant, faites remplacer les pièces endommagées par votre revendeur spécialisé.

... le voyant de contrôle clignote ?

Cause probable : brève coupure de courant

REMARQUE
Les réglages de fin de course sont toujours en mémoire

Solution :

a) arrêtez le clignotement en appuyant par impulsion sur l'une des deux touches de déplacement.

REMARQUE
Veuillez noter que lors d'une coupure de courant, l'horloge interne de la RolloTron Standard s'arrête et accuse alors un retard correspondant à la durée de cette coupure.

b) Il est donc nécessaire de procéder à la remise à l'heure de l'horloge (voir page 38).

... Le volet roulant ne s'arrête pas aux butées de fin de course réglées ?

Cause probable : La sangle s'est allongée si bien que les butées de fin de course ont changées.

Solution: Refaites le réglage des butées de fin de course, voir page 36.

...après le montage, le volet roulant ne remonte pas complètement?

Cause probable : Le réglage de la butée de fin de course supérieure est incorrect.

Solution: Répétez le réglage de la butée de fin de course supérieure, voir page 36.

...le RolloTron Standard ne réagit plus correctement aux commandes automatiques ou manuelles ?

Solution : Effectuez un reset selon les instructions de la page 40. Recommencez ensuite tous les réglages à partir de la page 36.

Oue faire lorsque ... ?

...le volet roulant reste bloqué lors de la descente ?

Cause probable : Le caisson du volet présente un problème :

- Les lamelles se sont décalées.
- Le volet roulant frotte contre le cadre de la fenêtre à cause de galets-presseurs manquants.
- Le matériau isolant s'est défait et coince le volet roulant.
- Le volet roulant est trop léger

Solution: Si possible, déplacez le volet roulant dans la direction opposée.

- Ouvrez le caisson à volet roulant et supprimer la cause de la panne.
- Si nécessaire, lubrifiez les points de passage difficile à l'aide de cire lubrifiante.
- Si le volet roulant est trop léger, lestez- le. Pour cela, glissez par exemple un fer plat dans la lamelle inférieure.

...le volet ne s'ouvre pas le matin à l'heure programmée ?

Cause probable : Le système électronique a interrompu le processus de réglage pour la fin de course inférieure après un bref instant car le rouleau de renvoi n'a plus tourné. C'est le cas lorsque :

- la touche de réglage est restée appuyée trop longtemps en fin de course inférieure. Les lamelles du volet sont fermées mais la sangle continue à se dérouler et n'est plus tendue sur le rouleau de renvoi.
- la sangle s'est allongée, ce qui a entraîné une modification de la fin de course inférieure. Dans ce cas également, la sangle n'est plus tendue sur le rouleau de renvoi.

Solution : La sangle ne doit jamais être distendue.

- procédez à un nouveau réglage de la fin de course inférieure.

  Faites bien attention à ce que la sangle passe sur le rouleau de renvoi en étant bien tendue et qu'elle se déroule régulièrement lors de la descente du volet aussi longtemps que vous maintenez la touche de réglage appuyée.

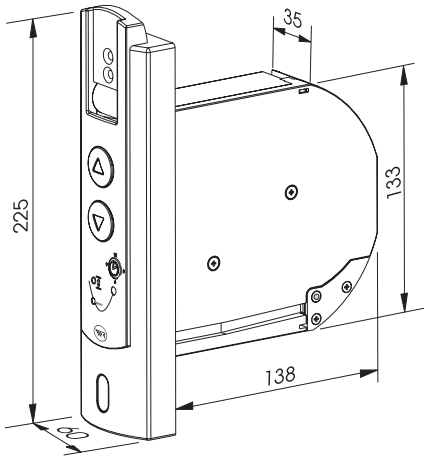
Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation :	230 V/50 Hz
Puissance nominale :	env. 100 W
Puissance en veille :	< 0,7 W
Couple nominal :	env. 14 Nm
Vitesse nominal:	env. 30 Rotations/min.
Service intermittent :	5 Minutes (*)
Distance de ralentissement :	< 0,4 Rotations
Catégorie de protection:	II (uniquement pour les locaux à l'abri de l'humidité)
Matériau du boîtier :	Plastique recyclable

REMARQUE

(*) Vous ne devez faire fonctionner la motorisation que pendant 5 minutes sous charge maximale. Il faut alors la laisser refroidir pendant 30 minutes environ.

Dimensions en mm



REMARQUE

Le domaine d'application est défini en fonction du type de tablier pour des poids de volet suivants :

4,5 kg/m² (volet roulant en plastique), pour 10 m² env. de surface du tablier.

10 kg/m² (volet roulant en aluminium ou bois), pour 6 m² env. de surface du tablier.

Ces valeurs sont représentatives pour un volet roulant se déplaçant sans entrave.

Sigle CE et conformité

La motorisation pour volets roulants **RolloTron Standard** (art. no. 1123 45 19/1115 45 19) satisfait aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

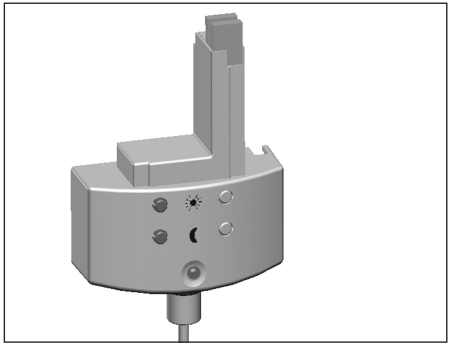
La preuve de la conformité a été fournie, les déclarations et documents concernés sont déposés chez le fabricant.

Module pare-soleil /crépusculaire

Vous avez la possibilité d'équiper votre RolloTron Standard d'un module pare-soleil et crépusculaire. Ce module comporte une sonde permettant de commander votre RolloTron Standard en fonction de la luminosité.

En outre, un module SD avec récepteur infrarouge peut être commandé à distance.

Référence 7000 00 78 / 7000 00 82 (avec récepteur IR)



Commande à distance infrarouge

Vous pouvez commander votre RolloTron Standard à distance à l'aide d'une télécommande IR.

Préalable :
Présence d'un module SD référence 7000 00 82.

Référence : 7000 00 76

G Conditions de garantie

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH&Co. KG accorde une garantie de 24 mois sur les appareils neufs dans la mesure où ces appareils ont été installés conformément à la notice de montage. La garantie couvre tous les vices de conception, de matériau et de fabrication.

Exclusions de la garantie :

- Montage ou installation non conforme
- Non observation de la notice de montage et de service
- Maniement et sollicitation non conforme
- Influences extérieures, telles que les chocs, coups ou intempéries
- Réparations et modifications effectuées par des tiers non autorisés
- Utilisation d'accessoires non conforme
- Dommages causés par des surtensions (foudre par ex.)
- Dysfonctionnements causés par des interférences de fréquences radio et autres.

RADEMACHER é limine gratuitement les défauts et les vices qui apparaissent pendant la durée de la garantie soit par réparation, soir par remplacement des pièces concernées ou par livrai-son d'un appareil de remplacement neuf ou de la même valeur. Une livraison de remplacement ou une ré paration pour des raisons de garantie n'implique pas une prolongation générale de la durée de la garantie d'origine.

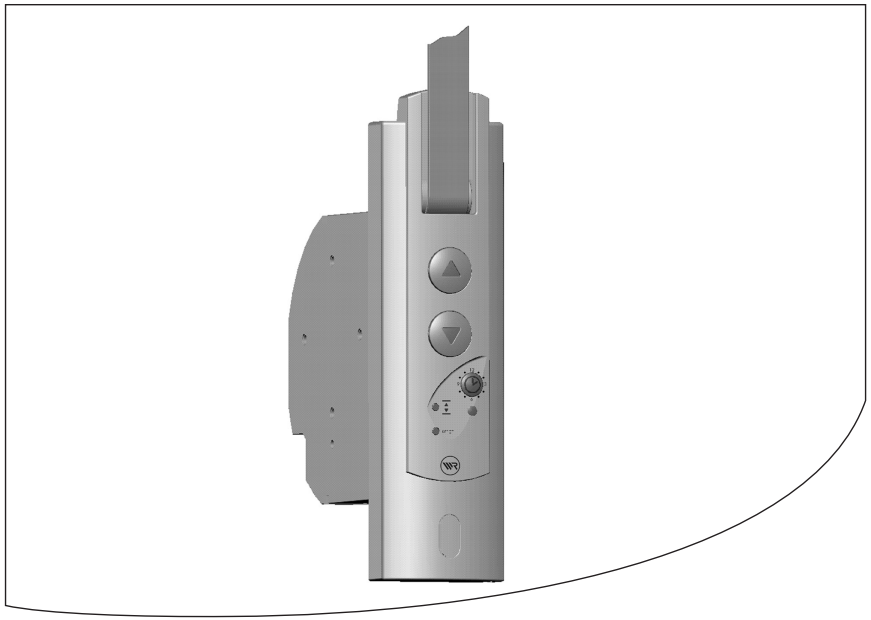
RADEMACHER
Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG
Buschkamp 7
46414 Rhede (Allemagne)
info@rademacher.de
www.rademacher.de

Hotline service aprés-vente: 01805 933-171*
Telefax +49 2872 933-253
service@rademacher.de

* 14 ct/minute à à partir du réseau fixe de la Deutsche Telekom AG/ Téléphone mobile 42 ct/Minute maxi (en Allemagne)

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs d'impression. Sauf erreur ou omission.
Les illustrations sont sans engagement de notre part.

NL Montage- en bedieningshandleiding RolloTron Standard 1
F Notice de montage et d'utilisation RolloTron Standard.....25
D Einbau- und Bedienungsanleitung RolloTron Standard 49



Artikel Nr. 1123 45 19/1115 45 19 (Minigurtband)

VBD 314-1-NLF (01.12)

Sehr geehrte Kunden...

D

...mit dem Kauf des Rollladenantriebs **RolloTron Standard** haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause RADEMACHER entschieden. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Dieser Rollladenantrieb ist sowohl unter Aspekten des größten Komforts und der optimalen Bedienbarkeit, als auch unter Gesichtspunkten der Solidität und Langlebigkeit entstanden. Mit einem kompromisslosen Qualitätsanspruch und nach langen Versuchsreihen sind wir stolz, Ihnen dieses innovative Produkt zu präsentieren.

Dahinter stehen alle hochqualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus dem Hause RADEMACHER.

Diese Anleitung...

...beschreibt Ihnen die Montage, den elektrischen Anschluss und die Bedienung Ihres Rollladenantriebs. Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf und übergeben Sie die Anleitung bei einem Besitzerwechsel auch dem Nachbesitzer.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung und der Sicherheitshinweise entstehen, erlischt die Garantie. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernehmen wir keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

D

Gesamtansicht 52

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit
Zeichenerklärung 53
Allgemeine Sicherheitshinweise .. 53
Richtige Verwendung 54
Einsatzbedingungen 54
Zulässige Rollladengurtbreiten 54

Vor dem Einbau
Maß nehmen 55
Werkzeuge 55
Den alten Gurtwickler ausbauen . 55
Das Gurtband vorbereiten 55

Elektrischer Anschluss
Sicherheitshinweise/
Elektrischer Anschluss 56

Gurtband einziehen und befestigen 57

Den RolloTron Standard einbauen 58

Kurzbeschreibung der Betriebsarten 59

Den RolloTron Standard in Betrieb nehmen 59

Endanschläge einstellen
Oberen/unteren
Endanschlag einstellen 60

Den RolloTron Standard bedienen
Handbetrieb 61

Automatikbetrieb
Öffnungs- und Schließzeit
einstellen 62
Automatikbetrieb
ein- und ausschalten 63

Alle Einstellungen löschen (Reset) 64

Den RolloTron Standard ausbauen 65
Gurtband entfernen bei
Totalausfall 66

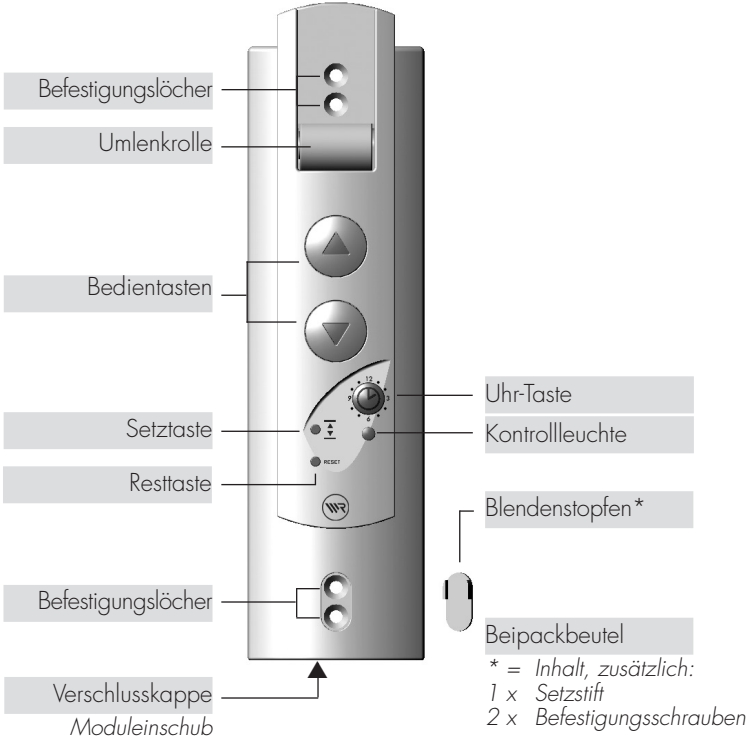
Pflege/ Was tun,wenn...? 67

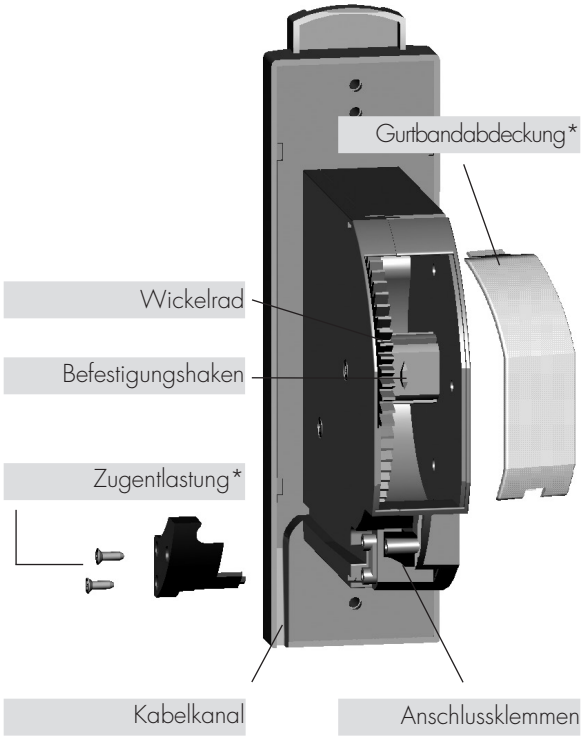
Technische Daten 69
Zubehör 70

Garantie 72

Gesamtansicht

D





Zeichenerklärung

Lebensgefahr durch Stromschlag.

Dieses Zeichen weist Sie auf Gefahren bei Arbeiten an elektrischen Anschlüssen, Bauteilen etc. hin. Es fordert Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Gesundheit und Leben der betroffenen Person.

Hier geht es um Ihre Sicherheit.

Beachten und befolgen Sie bitte alle so gekennzeichneten Hinweise.

HINWEIS/WICHTIG

Auf diese Weise machen wir Sie auf weitere, für die einwandfreie Funktion, wichtige Inhalte aufmerksam.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

- Der elektrische Anschluss und alle Arbeiten an elektrischen Anlagen müssen durch eine zugelassene Elektrofachkraft nach den Anschlusshinweisen in dieser Anleitung erfolgen, s. Seite 56.
- **Führen Sie alle Montage- und Anschlussarbeiten im spannungslosen Zustand aus.**

Der Einsatz defekter Geräte kann zur Gefährdung von Personen und zu Sachschäden führen (Stromschlag, Kurzschluss).

Verwenden Sie niemals defekte oder beschädigte Geräte. Wenden Sie sich in diesem Fall an unseren Kundendienst, s. Seite 72.

- **Es darf Kindern nicht erlaubt werden, mit der Rollladensteuerung zu spielen.**

- **Beobachten Sie während der Einstellung den Rollladen und halten Sie Personen fern, die durch plötzliches Nachrutschen zu Schaden kommen können.**

Nach der Norm DIN EN 13659 muss dafür Sorge getragen werden, dass die für die Behänge festgelegten Verschiebebedingungen nach EN 12045 eingehalten werden.

In ausgerollter Stellung muss bei einer Kraft von 150 N in Aufwärtsrichtung an der Unterkante die Verschiebung mindestens 40 mm betragen.

Dabei ist besonders darauf zu achten, dass die Ausfahrgeschwindigkeit des Behanges auf den letzten 0,4 m kleiner als 0,2 m/s sein muss.

Richtige Verwendung

Verwenden Sie den RolloTron Standard nur...

...zum Heben und Senken von Rollläden mit zulässigem Gurtband.

Verwenden Sie nur Originalteile des Herstellers.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von RADEMACHER, Sie vermeiden so Fehlfunktionen bzw. Schäden am RolloTron Standard.

Als Hersteller übernehmen wir keine Garantie bei der Verwendung herstellerfremder Bauteile und daraus entstehender Folgeschäden.

Alle Reparaturen am RolloTron Standard dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

Einsatzbedingungen

- Betreiben Sie den RolloTron Standard nur in trockenen Räumen.
- Für den elektrischen Anschluss muss am Einbauort ständig ein 230 V/50 Hz Stromanschluss mit bauseitiger Freischaltvorrichtung (Sicherung) vorhanden sein.
- Der Rollladen muss sich leichtgängig heben und senken lassen, er darf nicht klemmen.
- Die Auflagefläche für den Rollladenantrieb muss eben sein.

Zulässige Rollladen-Gurtbreiten

Artikel Nr. 1123 45 19
Standardgurtband 23 mm

Gurtstärke	max. Gurtlänge
1,5 mm	5,2 m
1,3 mm	6,2 m
1,0 mm	7,6 m

Artikel Nr. 1115 45 19
Minigurtband 15 mm

Gurtstärke	max. Gurtlänge
1,0 mm	7,6 m

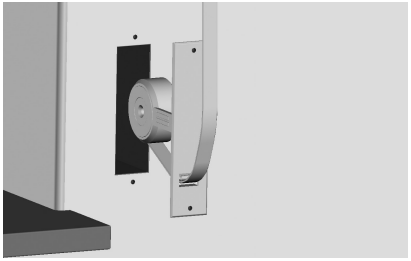
WICHTIG
Verwenden Sie nur Gurtbänder in den zulässigen Längen. Werden längere Gurtbänder eingezogen, kann das zur Beschädigung des RolloTron Standard führen.

Vor dem Einbau

Maß nehmen (Maße s. Seite 69)
Prüfen Sie, ob der Gurtkasten ausreichend Platz für den RolloTron Standard bietet.

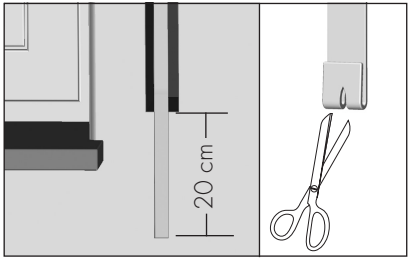
Sie benötigen folgende Werkzeuge:
- Schraubendreher
- Kreuzschlitz - Schraubendreher
- Schere
- Zollstock oder Maßband
- Stift

Den alten Gurtwickler ausbauen.
- Lassen Sie den Rollladen ganz herunter, bis die Lamellen vollständig geschlossen sind.
- Bauen Sie den alten Gurtwickler aus und wickeln Sie das Gurtband ab.



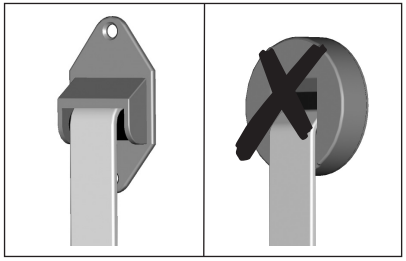
Es besteht Verletzungsgefahr durch die vorgespannte Feder des alten Gurtwicklers.
Die Federdose kann beim Herausnehmen unkontrolliert zurückschnellen. Entspannen Sie daher die Feder im Gurtwickler vorsichtig von Hand.

Das Gurtband vorbereiten.
Schneiden Sie das Gurtband ca. 20 cm unterhalb des Gurtkastens ab. Schlagen Sie das Ende des Gurtbandes ca. 2 cm um und schneiden Sie in die Mitte einen kurzen Schlitz. So können Sie später das Band auf dem Wickelrad einhaken.



Empfehlung
Montieren Sie bei schwergängigen Rollläden eine Umlenkrolle an den Rollladenkasten.

Das Gurtband muss möglichst gerade laufen, Sie vermeiden dadurch unnötige Reibung und Verschleiß.



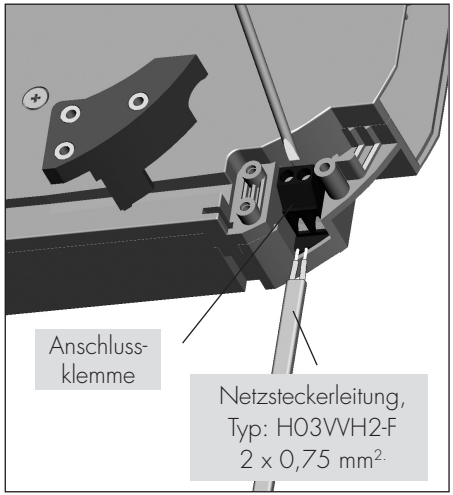
Sicherheitshinweise

Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

- Der elektrische Anschluss und alle Arbeiten an elektrischen Anlagen müssen durch eine zugelassene Elektrofachkraft, nach den Anschlussplänen in dieser Anleitung, erfolgen.
- Führen Sie alle Montage- und Anschlussarbeiten nur im spannungslosen Zustand aus.
- Trennen Sie die Zuleitung allpolig vom Netz und sichern Sie sie gegen Wiedereinschalten.
- Prüfen Sie die Anlage auf Spannungsfreiheit.
- Vergleichen Sie vor dem Anschluss die Angaben zur Spannung/Frequenz auf dem Typenschild mit denen des örtlichen Netzes.

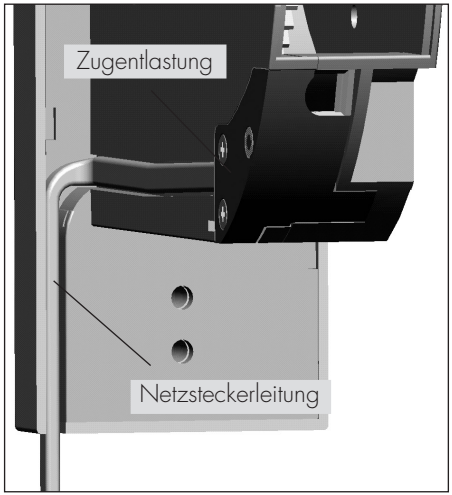
HINWEIS
Der elektrische Anschluss des RolloTron Standard kann sowohl über ein Netzsteckerkabel als auch über eine festverlegte Zuleitung erfolgen.

▼ **Schließen Sie die gewünschte Zuleitung wie gezeigt an.**



▼ **Wenn Sie eine Netzsteckerleitung verwenden, so verlegen Sie diese anschließend im seitlichen Kabelkanal.**

▼ **Schrauben Sie nach dem elektrischen Anschluss die Zugentlastung mit den beiliegenden Schrauben an.**

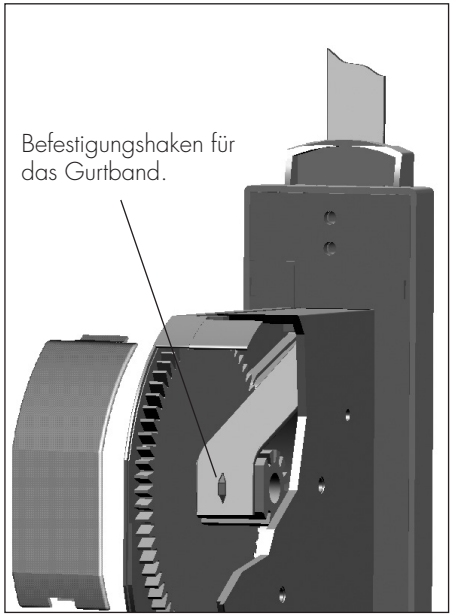


Gurtband einziehen und befestigen

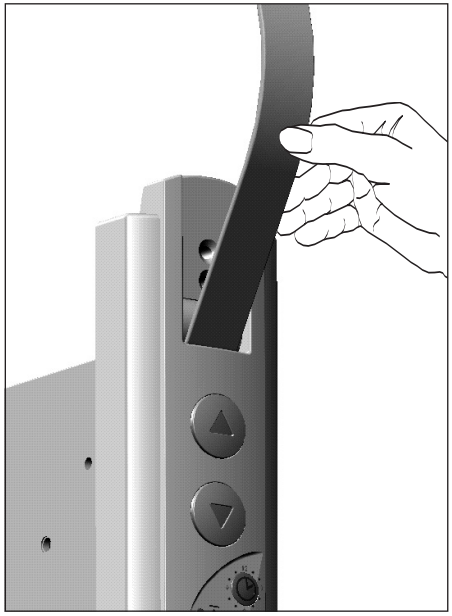
- **Schalten Sie die Netzversorgung ein.**
- ▲ **Drücken Sie die AUF-Taste solange, bis der Befestigungshaken in der Montageöffnung gut erreichbar ist.**

  ⚠ **Es besteht Verletzungsgefahr durch das drehende Wickelrad.** Fassen Sie nie bei laufendem Motor in die Montageöffnung.
- **Schalten Sie die Netzversorgung unbedingt wieder aus.**
- **Stecken Sie das Gurtband von vorne in den RolloTron Standard und befestigen Sie es auf dem Haken.**
- **Netzversorgung wieder einschalten.**
- ▲ **Drücken Sie die AUF-Taste solange, bis sich das Gurtband einmal ganz um das Wickelrad gewickelt hat.**
- **Setzen Sie die Gurtbandabdeckung auf die Montageöffnung.**

WICHTIG
Legen Sie das Gurtband immer von oben über das Wickelrad.



WICHTIG
Ziehen Sie das Gurtband beim Aufwickeln stramm, so dass sich die Umlenkrolle mitdreht.



Den RolloTron Standard einbauen

HINWEIS

Bauen Sie den RolloTron Standard gerade ein, damit sich das Gurtband korrekt aufwickeln kann. Achten Sie darauf, dass der RolloTron Standard frei im Gurtkasten sitzt und nicht am Mauerwerk anliegt, es kann sonst zur Geräuschbildung kommen.

Bei Verwendung einer Zuleitung mit Netzstecker.

Achten Sie darauf, dass die Netzsteckerleitung korrekt im Kabelkanal liegt. Sie kann sonst beim Anschrauben beschädigt werden.

Schieben Sie den RolloTron Standard in den Gurtkasten und schrauben Sie ihn mit den beiliegenden Schrauben fest.

Drücken Sie den beiliegenden Blendenstopfen in die untere Schraubenöffnung.

Manueller Betrieb

Im manuellen Betrieb können Sie mit der (▲) AUF- und (▼) AB-Taste den Rollladen öffnen/schließen und auch wieder anhalten.

WICHTIG

Die Bedienung von Hand ist in jeder Betriebsart möglich und hat Vorrang vor den Automatikfunktionen.

Automatik-Betrieb

Einstellung einer Öffnungs- und Schließzeit für Ihren Rollladen. Die eingestellten Schaltzeiten gelten für alle Wochentage.

Den RolloTron Standard in Betrieb nehmen

Im Folgenden beschreiben wir Ihnen die notwendigen Einstellungen für den Betrieb Ihres RolloTron Standard.

Wenn Sie eine entsprechende Taste drücken oder tippen sollen, verwenden wir dieses Symbol.

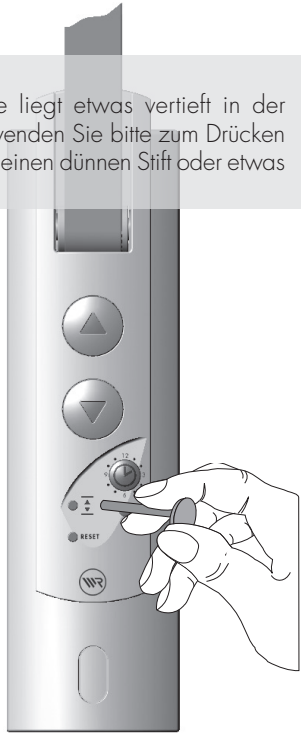
Das bedeutet: Taste loslassen.

▼ **Strom einschalten bzw. Netzstecker in die Steckdose stecken.**

▼ **Endanschläge einstellen.**

HINWEIS

Die Setztaste liegt etwas vertieft in der Blende. Verwenden Sie bitte zum Drücken der Setztaste einen dünnen Stift oder etwas ähnliches.



Endanschläge einstellen

D

Damit Ihr Rollladen an der richtigen Stelle anhält, müssen Sie zuerst den oberen und unteren Endanschlag einstellen.

WICHTIG
Sie müssen unbedingt beide Endanschläge einstellen, sonst kann es zu Funktionsstörungen kommen.

HINWEIS
Achten Sie darauf, dass Sie bei der Einstellung des unteren Endanschlages die Setztaste sofort loslassen, wenn der Rollladen geschlossen ist und das Gurtband nicht mehr hochläuft. Die RolloTron-Elektronik überwacht die Drehbewegung der Umlenkrolle und könnte den Antrieb bei stehender Umlenkrolle abschalten, bevor Sie die Setztaste losgelassen haben.

Endanschläge verändern

Fahren Sie den Rollladen in die Mittelstellung und stellen Sie den jeweiligen Endanschlag neu ein.

Den oberen und unteren Endanschlag einstellen.

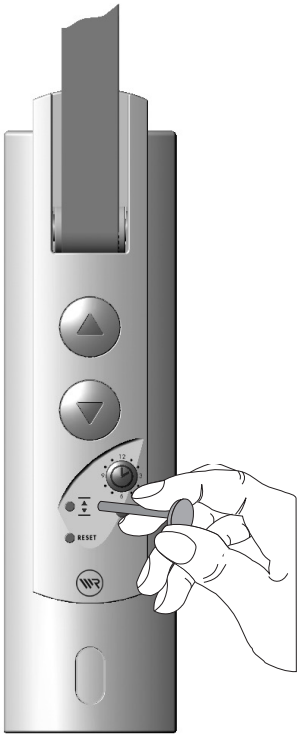
drücken und halten

1 x

Der Rollladen fährt hoch bzw. runter.

Setztaste sofort loslassen, ...

... wenn der Rollladen die gewünschte Position des jeweiligen Endanschlages erreicht hat. Der Rollladen stoppt, der obere bzw. untere Endanschlag ist nun gespeichert.



Den RolloTron Standard bedienen / Handbetrieb

Nach dem Einstellen der Endanschläge können Sie Ihren RolloTron Standard jederzeit mit der (▲) AUF- bzw. (▼) AB -Taste bedienen.

Bei Betätigung einer der beiden Bedientasten fährt der Rollladen bis zum oberen oder unteren Endanschlag.

WICHTIG

Die Bedienung von Hand ist in jeder Betriebsart möglich und hat Vorrang vor den Automatikfunktionen.

Den Rollladen heben.

1x *Der Rollladen fährt bis zum oberen Endanschlag.*

Den Rollladen senken.

1x *Der Rollladen fährt bis zum unteren Endanschlag.*

Den Rollladen anhalten.

od. *kurz drücken.*

Automatikbetrieb / Öffnungs- und Schließzeit einstellen

D

Sie können am RolloTron Standard je eine Öffnungs- und Schließzeit einstellen, die an allen Tagen gilt. Nach dem Einstellen der gewünschten Schaltzeiten erfolgt das tägliche Öffnen und Schließen Ihres Rollladens vollkommen automatisch.

WICHTIG

Sie müssen mindestens eine Schaltzeit einstellen, damit der Automatikbetrieb aktiv wird.

HINWEIS

- Nehmen Sie die Einstellung der Schaltzeit jeweils zum gewünschten Zeitpunkt vor, z. B. für die Öffnungszeit, morgens um 8:00 Uhr.
- Sie können die Einstellung der Schaltzeiten jederzeit verändern. Beachten Sie, dass jedes neue Speichern die bisherige Einstellung löscht.

Automatische Öffnungszeit einstellen (z.B. um 08:00 Uhr)

gleichzeitig drücken

Die Kontrollleuchte blinkt zweimal kurz auf, der Rollladen fährt bis zum oberen Endanschlag.

Anschließend ist die Automatik eingeschaltet und die Kontrollleuchte ist an.

Automatische Schließzeit einstellen (z.B. um 20:00 Uhr)

gleichzeitig drücken

Die Kontrollleuchte blinkt zweimal kurz auf, der Rollladen fährt bis zum unteren Endanschlag.

Nachträgliches Verändern der Schaltzeiten

Beispiel:

Es ist jetzt 20:00 Uhr. Der Rollladen schließt sich gemäß Ihrer Einstellung.

- Sie wollen dass sich der Rollladen früher, z. B. um 18:00 Uhr, schließt.

  Stellen Sie am nächsten Tag um 18:00 Uhr die Schließzeit, wie gezeigt, neu ein.
- Sie möchten, dass sich der Rollladen später, z. B. um 21:00 Uhr, schließt.

  Drücken Sie um 21:00 Uhr gleichzeitig die AB- und die UHR-Taste.

  Die Kontrollleuchte blinkt zweimal kurz auf und bleibt danach an. Die neue Zeit ist jetzt gespeichert.

HINWEIS

Da Ihr Rollladen aber schon geschlossen ist, wirkt sich die neue Einstellung erst am nächsten Tag aus.

Automatikbetrieb ein-/ausschalten

Damit Sie den Automatikbetrieb nutzen können, müssen Sie vorher die Öffnungs- und die Schließzeit einstellen.

Automatik einschalten

ca. 1 s drücken

Die LED ist an

Bleibt die Kontrollleuchte dunkel, wurde eventuell keine Schaltzeit eingestellt.

Automatik ausschalten

ca. 1 s drücken

Nur Handbetrieb ist möglich.

Die LED ist aus

HINWEIS

Die Kontrollleuchte blinkt nach einem Netzausfall (s. Seite 67).

Alle Einstellungen löschen (Reset)

Möchten Sie Ihre Einstellungen löschen, müssen Sie einen Reset durchführen.

Alle Einstellungen löschen (Reset)

Durch Drücken der Resettaste löschen Sie alle eingestellten Endpunkte und Zeiten.

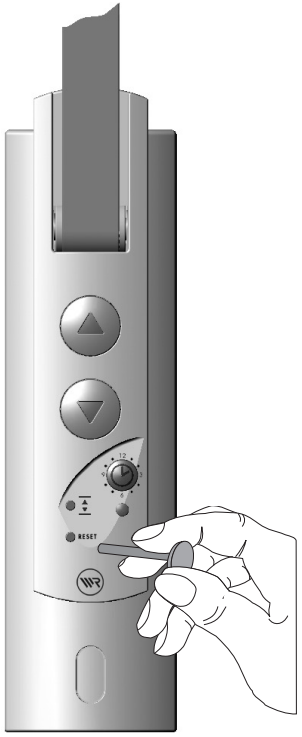
RESET

ca. 2 s drücken

Benutzen Sie dazu einen dünnen Stift oder etwas ähnliches, da die Setztaste etwas vertieft in der Blende liegt.

Zur Quittierung blinkt die Kontrolllampe kurz auf

Beginnen Sie anschließend wieder mit den Einstellungen ab Seite 60.



Den RolloTron Standard ausbauen

Müssen Sie den RolloTron Standard wegen Umzug oder Renovierung ausbauen, so gehen Sie wie folgt vor:

- **Den Rollladen vollständig schließen.**
- **Endanschläge löschen (ca. 2 s drücken).**

- **drücken und halten**

- **Das Gurtband mit der Hand über die Umlenkrolle soweit wie möglich vorne aus dem RolloTron Standard ziehen.**
- **Den Blendenstopfen entfernen.**
- **Befestigungsschrauben lösen und den RolloTron Standard aus dem Gurtkasten ziehen.**
- **Die Gurtbandabdeckung entfernen.**
- **Kontrollieren Sie die Position des Befestigungshakens.**

  Fahren Sie, wenn nötig, den Haken in die richtige Position um das Gurtband abzunehmen.

Es besteht Verletzungsgefahr durch das Wickelrad.

Fassen Sie nicht bei laufendem Motor in die Montageöffnung. Ziehen Sie immer den Netzstecker bevor Sie in die Montageöffnung fassen.

- **Den Strom abschalten und die Netzverbindung lösen.**

Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

Prüfen Sie, ob die Zuleitung spannungslos ist, bevor Sie den RolloTron Standard abklemmen.

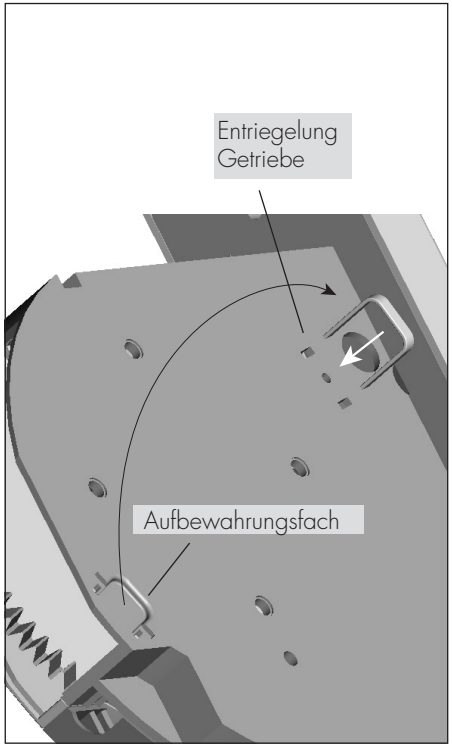
- **Das Gurtband vom Befestigungshaken lösen und vorne aus dem RolloTron Standard vollständig herausziehen.**

Den RolloTron Standard ausbauen / Gurtband entfernen bei Totalausfall

HINWEIS
Bei einem Totalausfall des RolloTron Standard, wenn der Motor nicht mehr läuft, können Sie mit Hilfe der beiliegenden Entriegelungsklammer das Gurtband vollständig aus dem RolloTron Standard ziehen, ohne es zerschneiden zu müssen.

- **Ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie die Stromzufuhr ab und sichern Sie diese gegen Wiedereinschalten.**
- **Entfernen Sie den Blendenstofpen.**
- **Lösen Sie die Befestigungsschrauben und ziehen Sie den RolloTron Standard aus dem Gurtkasten heraus.**
- **Ziehen Sie die Entriegelungsklammer aus der Halterung (s. Abbildung).**
- **Stecken Sie die Entriegelungsklammer mit leichtem Druck in das Getriebe (s. Abbildung) und halten Sie die Klammer gedrückt.**
- **Ziehen Sie anschließend, bei gedrückter Klammer, das Gurtband mit der Hand vorne aus dem Gerät heraus und lösen Sie es, wenn nötig vom Befestigungshaken (s. Seite 57).**
- **Stecken Sie anschließend die Klammer wieder in das Aufbewahrungsfach.**
- **Lösen Sie die Netzverbindung an der Klemmleiste und ziehen Sie den RolloTron Standard vollständig aus dem Gurtkasten.**

HINWEIS
Lassen Sie das Gerät nach einem Totalausfall von einem Fachhändler überprüfen.



Pflege

Sie können den RolloTron Standard mit einem angefeuchteten Tuch reinigen. Verwenden Sie bitte keine aggressiven oder scheuernden Spülmittel.

WICHTIG

Kontrollieren Sie bitte regelmäßig Ihren RolloTron Standard und alle Komponenten auf Beschädigung:

- Die Umlenkrolle am Rollladenkasten muss leichtgängig sein.
- Das Gurtband darf nicht ausfransen.
- Tauschen Sie beschädigte Teile aus.

...die Kontrollleuchte blinkt?

Mögliche Ursache: Kurzzeitiger Netzausfall

HINWEIS
Die Endanschläge bleiben gespeichert

Lösung:

a) Stoppen Sie das Blinken durch Tippen auf eine der beiden Bedientasten.

HINWEIS Beachten Sie das nach einem Stromausfall die interne Uhr des RolloTron Standard stehenbleibt und entsprechend nachgeht.

b) Stellen Sie Schaltzeiten neu ein (s. Seite 62).

...der Rollladen an den eingestellten Endanschlägen nicht stehenbleibt?

Mögliche Ursache: Das Gurtband hat sich gedehnt und die Endanschläge haben sich dadurch verändert.

Lösung: Sie müssen die Endanschläge neu einstellen (s. Seite 60).

...der Rollladen nach der Montage nicht ganz hochläuft.

Mögliche Ursache: Die Einstellung des oberen Endanschlages stimmt nicht.

Lösung: Wiederholen Sie die Einstellung des oberen Endanschlages (s. Seite 60).

...der RolloTron Standard manuell oder automatisch nicht mehr ordnungsgemäß reagiert?

Lösung: Führen Sie einen Reset gemäß Seite 64 durch. Wiederholen Sie anschließend Ihre Einstellungen (s. Seite 60).

...beim Herabfahren der Rollladen hängenbleibt?

Mögliche Ursachen: Es liegt eine Störung im Rollladenkasten vor:

- Lamellen haben sich verschoben.
- Der Rollladen schleift im Rolladenkasten am Fensterrahmen, durch fehlende Andruckrollen.
- Dämmaterial hat sich gelöst und verkeilt den Rollladen.
- Der Rollladen ist zu leicht.

Lösung: Öffnen Sie den Rollladenkasten und beseitigen Sie den Fehler.

- Schmieren Sie schwergängige Stellen, wenn nötig, mit Gleitwachs ein.
- Ist der Rollladen zu leicht, so beschweren Sie Ihn. Schieben Sie dazu z. B. ein passendes Flacheisen in die unterste Lammelle.

...der Rollladen morgens zur eingestellten Zeit nicht hochfährt?

Mögliche Ursachen: Die Elektronik hat den Antrieb während des Setzvorgangs für den unteren Endanschlag nach kurzer Zeit abgeschaltet, da sich die Umlenkrolle nicht mehr bewegt hat. Dies ist dann der Fall, wenn:

- beim Einstellen des unteren Endanschlags die Setztaste zu lange gedrückt wird. Die Lamellen des Rollladens sind geschlossen, aber das Gurtband wickelt sich weiter ab und liegt nicht mehr straff auf der Umlenkrolle.
- das Gurtband sich gedehnt hat und der untere Endanschlag dadurch verändert wurde. Auch in diesem Fall liegt das Gurtband nicht mehr straff auf der Umlenkrolle.

Lösung: Das Gurtband darf zu keinem Zeitpunkt schlaff werden.

- Stellen Sie den unteren Endanschlag neu ein.

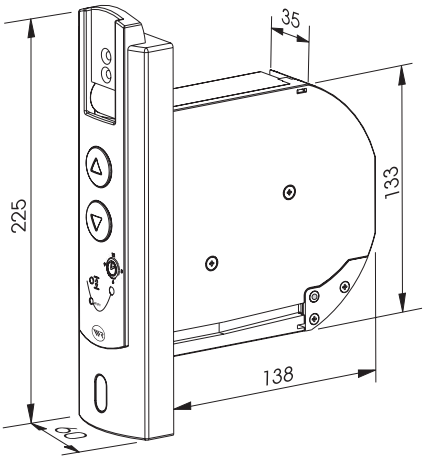
  Achten Sie darauf, dass das Gurtband straff über die Umlenkrolle läuft und diese sich beim Tieflauf gleichmäßig mitdreht, solange Sie die Setztaste gedrückt halten.

Technische Daten

Versorgungsspannung:	230 V/50 Hz
Nennleistung:	ca. 100 W
Standbyleistung:	< 0,7 W
Nenndrehmoment:	ca. 14 Nm
Nenndrehzahl:	ca. 30 U/min.
Kurzzeitbetrieb:	5 Minuten (*)
Nachlaufweg:	< 0,4 U
Schutzklasse:	II (Nur für trockene Räume)
Gehäusematerial:	Recyclingfähiger Kunststoff

HINWEIS
(*) Sie können den Rollladenantrieb max. 5 Minuten mit maximaler Last betreiben, lassen Sie danach den Antrieb ca. 30 Min auskühlen.

Maße in mm



HINWEIS
Je nach Ausstattung des Behangsystems liegt der Anwendungsbereich für ein Rollladengewicht von:

4,5 kg/m² (KunststoffRollläden),
bei max. 6 m² Rollladenfläche.

10 kg/m² (Alu-/HolzRollläden),
bei max. 3 m² Rollladenfläche.

Alle Werte beziehen sich auf einen leichtgängigen Rollladen.

CE-Zeichen und Konformität

Der Rollladenantrieb **RolloTron Standard** (Art.-Nr. 1123 45 19/1115 45 19) erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

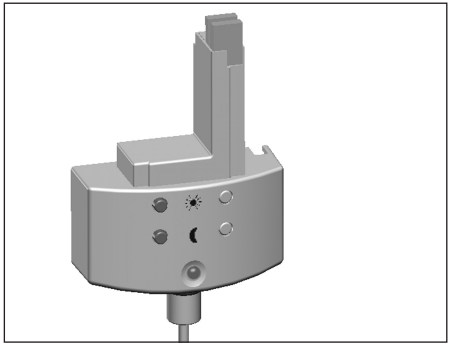
Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Sonnen-/Dämmerungsmodul

Sie können den RolloTron Standard zusätzlich mit einem Sonnen-Dämmerungsmodul ausrüsten. Dieses Modul enthält einen Lichtsensor, zur helligkeitsabhängigen Steuerung Ihres RolloTron Standard .

Ein SD-Modul mit Infrarot-Empfänger kann zusätzlich über eine Fernsteuerung betrieben werden.

Art.-Nr. 7000 00 78 / 7000 00 82 (mit IR-Empfänger)



Infrarot-Fernsteuerung

Mit diesem IR-Handsender können Sie Ihren RolloTron Standard fernsteuern.

Vorraussetzung:
SD-Modul Art.-Nr. 7000 00 82 ist vorhanden.

Art.-Nr. 7000 00 76

G Garantiebedingungen

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH gibt 24 Monate Garantie für Neugeräte, die entsprechend der Einbauanleitung montiert wurden. Von der Garantie abgedeckt sind alle Konstruktionsfehler, Materialfehler und Fabrikationsfehler.

Ausgenommen von der Garantie sind:

- Fehlerhafter Einbau oder Installation
- Nichtbeachtung der Einbau- und Bedienungsanleitung
- Unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung
- Äußere Einwirkungen wie Stöße, Schläge oder Witterung
- Reparaturen und Abänderungen von dritten, nichtautorisierten Stellen
- Verwendung ungeeigneter Zubehörteile
- Schäden durch unzulässige Überspannungen (z.B. Blitzeinschlag)
- Funktionsstörungen durch Funkfrequenzüberlagerungen und sonstige Funkstörungen

Innerhalb der Garantiezeit auftretende Mängel beseitigt RADEMACHER kostenlos entweder durch Reparatur oder durch Ersatz der betreffenden Teile oder durch Lieferung eines gleichwertigen oder neuen Ersatzgerätes. Durch Ersatzlieferung oder Reparatur aus Garantiegründen tritt keine generelle Verlängerung der ursprünglichen Garantiezeit ein.

RADEMACHER
Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG
Buschkamp 7
46414 Rhede (Deutschland)
info@rademacher.de
www.rademacher.de

Service:
Hotline 01805 933-171*
Telefax +49 2872 933-253
service@rademacher.de

* 14 ct/Minute aus dem deutschen Festnetz der DT AG/ Mobilfunk max. 42 ct/Minute (gilt nur für Deutschland)

Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Abbildungen unverbindlich.